



© Quinty Zoe



© Quinty Zoe

Quinty Zoe, 6 Jahre alt, lebt auf der Insel Lesbos seit ihrer Geburt. Zusammen mit ihren Eltern Jeroen und Melanie und ihrer gerade geborenen Schwester Qiyara erlebt sie die Flüchtlingskatastrophe hautnah und unausweichlich.

Quinty Zoe, 6 years old, is living on the Island of Lesbos since she was born. Together with her parents Jeroen and Melanie and her just born sister Qiyara, she experiences the refugee catastrophe very close and inescapable.

Vielen Dank an Quinty Zoe für die beiden Zeichnungen, die sie extra für unsere Berichterstattung gezeichnet hat. Sie zeichnete die Freude in den Gesichtern der Ankommenden. Darüber, den Krieg und die Flucht überlebt und Europa endlich erreicht zu haben.

Many thanks to Quinty Zoe for the both drawings she made especially for our reporting. She drew the joy in the face of the arriving. Joy about surviving the war and the escape and finally reaching Europe.

Sie malte das Auto mit dem Wichtigsten, das wir – **nur mit IHRER GROSSHERZIGEN, VERTRAUENSVOLLEN UNTERSTÜTZUNG** – verteilen können.

She drew the car with the most important that we – **only with YOUR BIG-HEARTED TRUSTING SUPPORT** – can distribute.

Wir sind nur die Hände ...

We are only the hands ...

Daher hier **ein großes DANKE im Namen der Flüchtlinge** an all die Unterstützenden. Ob klein oder groß, **jede Hilfe ist willkommen** und wir weiterhin dringend benötigt.

Therefore here **a big THANKS on behalf of the refugees** to all of you supporting. Whether small or big **any help is welcome** and still urgently needed.

Quinty Zoe erlebt die **Freude über das Willkommen**, die Dankbarkeit beim Überreichen von Wasser, Essen und Kleidung ...

Quinty Zoe experiences **the joy about the welcome**, the thankfulness by handing over water, food and clothes ...

Inhalt Sep / Okt 2015 --- Content Sep / Oct 2015

Worum es geht & Wer wir sind	What's it about & Who we are
Do 17.09.2015 – Ich wußte, nicht was mich erwartet	Did'nt know what to expect – Th 09/17, 20154
Fr 18.09.2015 – Volle, laaaaaaaange Straße	Crowded looooooong road – Fr 09/18, 20155
Sa 19.09.2015 – Wo ist die MENSCHLICHKEIT?	Where is the HUMANITY? – Sa 09/19, 20157
Di, 22.09.2015 – Die See ist rau	The sea is rough – Tue, 09/22, 20158
Mi, 23.09.2015 – Durchnässt	Soaked – We, 09/23, 201511
Do, 24.09.2015 – Zu viele Menschen laufen	Too many people walking – Th, 09/24, 201513
Fr, 25.09.2015 – Keine Flüchtlinge	No Refugees – Fr, 09/25, 201514
Sa, 26.09.2015 – Heute nicht umsonst	Not for nothing today – Sa, 09/26, 2015.....15
Mo, 28.09.2015 – Nasir aus Afghanistan	Nasir from Afghanistan – Mo, 09/28, 201516
Mi, 30.09.2015 – Heute ziemlich riskant auf einem Boot	Today pretty risky on a boat – Mi, 09/30, 2015.....18
Fr, 02.10.2015 – Gebrochenes Bein	Broken leg – Fr, 10/02, 2015.....20
Sa 03.10.2015 – Vermisst	Missed – Sa, 10/03, 2015 ...23
Di, 06.10.2015 – Scheinheilig	Hypocrite – Tue, 10/06, 2015.....24
Di, 06.10.2015 – Camp Mória (Presse)	Camp Mória (Press) – Tue, 10/06, 201527
Mi 07.10.2015 – Nachricht von Rohullah	News from Rohullah – We, 10/07, 201530
Fr 09.10.2015 – 8 Monate altes Baby starb	8-month-old baby died – Fr, 10/09, 201531
So 11.10.2015 – Wo sind sie hin?	Where did they go? – Fr, 10/11, 2015.....32
Mo 12.10.2015 – Warten, hoffen, beten ...	Waiting, hoping, praying ... – We, 10/14, 2015.....35
Di 13.10.2015 – Helfen, helfen, helfen	Helping, helping, helping – Tue, 10/13, 2015.....36
Di, 13.10.2015 – Festgenommen (Presse)	Arrested (Press) – Tue, 10/13, 2015.....40
Di, 13.10.2015 – Geburt (Presse)	Birth (Press) – Tue, 10/13, 2015.....40
Mi, 14.10.2015 – Packstationen	Freight stations – We, 10/14, 2015.....41
Fr 16.10.2015 – Diebstahl	Theft – Fr, 10/16, 2015 ...42
So 18.10.2015 – Rohullah Neuigkeiten	Rohullah news – Su, 10/18, 201547
Mo 19.10.2015 – Die Flucht, Tag 1	The escape, day 1 – Mo, 10/19, 2015.....49
Mi 21.10.2015 – Die Flucht, Tag 3	The escape, day 3 – We, 10/21, 201550
Do 22.10.2015 – Die Flucht, Tag 4 ... 2 Babys †	The escape, day 4 ... 2 babies † – Th, 10/22, 2015.....52
Fr 23.10.2015 – Die Flucht, Tag 5	The escape, day 5 – Th, 10/23, 2015.....53
Sa 24.10.2015 – Die Flucht, Tag 6	The escape, day 6 – Sa, 10/24, 2015.....54
Sa 24.10.2015 – 13 Menschen ertranken	13 human beings drowned – We, 10/24, 201555
So 25.10.2015 – Die Flucht, Tag 7	The escape, day 7 – Su, 10/25, 2015.....55
So 25.10.2015 – Küsten-Reinigung	Coast Cleaning – Su, 10/25, 201556
Mo 26.10.2015 – Die Flucht, Tag 8	The escape, day 8 – Su, 10/26, 201557
Di 27.10.2015 – Die Flucht, Tag 9	The escape, day 9 – Tu, 10/27, 2015.....57
Mi 28.10.2015 – Die Flucht, Tag 10	The escape, day 10 – We, 10/28, 2015.....57
Mi 28.10.2015 – 11-jährige Vollwaise	11 year old complete orphan – We, 10/28, 201558
Do 29.10.2015 – Die Flucht, Tag 11	The escape, day 11 – Th, 10/29, 201560
Do 29.10.2015 – Warenlager	Magazine – Th, 10/29, 201561
Fr 30.10.2015 – Die Flucht, Tag 12	The escape, day 12 – Fr, 10/30, 2015.....61
Sa 31.10.2015 – Die Flucht, Tag 13	The escape, day 13 – Sa, 10/31, 201561
Sa 31.10.2015 – 15, allein unterwegs	15, alone on the way – Sa, 10/31, 2015.....62

Worum es geht & Wer wir sind

Die Familie ist für unseren „Flüchtlings-Straßen-Dienst“ so oft wie möglich an den Brennpunkten unterwegs.

Jeroen und Melanie leben seit März 2006 permanent auf der Insel. Sie kennen die Insel, die griechischen Lebensbedingungen und die Gepflogenheiten der Einheimischen sehr gut. Sie haben 2 Töchter: Quinty Zoe, 6 Jahre alt und Qiyara, gerade geboren ...



Die Erzählungen hier stammen von Jeroen und Melanie, übersetzt ins Deutsche von Ursula.

Quinty Zoe hält ihre Eindrücke zeichnerisch fest und hat den großen Wunsch, auf ihre Weise zu helfen. Sie freut sich an der Freude der Kinder, denen sie Wasser, Nahrung und z.B. auch eine Rucksack übergibt.

Michalis, Sohn von Papa Stratis, lebt mit seiner Mutter und Schwester in Kalloni. Von klein auf lernte er von seinem Vater Notleidenden zu helfen. Die Insel ist mit dem Flüchtlingsthema schon immer konfrontiert worden. Viele Einheimische sind Flüchtlings-Nachkommen aus der Generation von 1922 oder dem 2. Weltkrieg. **Michalis** arbeitet bei der Küstenwache. Mal in den Flüchtlings-Camps um Papiere auszustellen, mal auf See, um Schiffbrüchige zu retten. Der ständige Kontakt mit ihm ist nicht nur für unseren Flüchtlingsdienst eine große Hilfe, sondern auch eine persönliche Bereicherung. (Foto rechts – Michalis im Hintergrund mit schwarzem T-Shirt)

Ich, **Ursula**, habe das Ganze gestartet, nachdem ich im Juni die Flüchtlinge auf der Insel erlebt habe. Seit 2006 verbringe ich möglichst viel Zeit dort und traf Jeroen und Melanie bereits 2007 / 2008. In Deutschland versuche ich, unsere Hilfe bekannter zu machen, mehr Unterstützung zu bekommen und Hilfsgüter einzukaufen. (Foto rechts – Ursula sitzend ganz links)
Berichte von Ursula werden in blau eingefügt.

What's it about & Who we are

For our Refugee Road Relief, the family is on the road at the most important areas as often as possible.

Jeroen and Melanie live on the island permanently since 2006. They know the island, the Greek living conditions and the habits of the locals very well. They have 2 daughters: Quinty Zoe, 6 years old and Qiyara, just borne ...

The reports here come from Jeroen and Melanie, translated to German by Ursula.

Quinty Zoe expresses her experiences by drawing and she has the strong wish to help in her way. She is happy about the joy of the children whom she hands out water, food and f.e. also a back pack.

Michalis, son of Papa Stratis, is living with his mother and sister in Kalloni. Since childhood, he learnt from his father to help people in need. He is working as a coast guard; sometimes handing over the papers at the refugee camps, sometimes on sea to rescue castaways. The contact with him is a great help for our refugee relief and for the all of us also enriching on a personal level. (photo below – Michalis in the back with black t-shirt)

The island has always been confronted by refugee issues. Many locals are refugee descendents from the generation 1922 or the 2nd World War.



Essen Gratis Für Alle – Aktion in Molivos
Food For Free For All – action at Molivos

I, **Ursula**, started it all after experiencing the refugee situation on the island in June. Since 2006, I spend as much as possible time there. My friendship with Jeroen and Melanie began 2007 / 2008.

In Germany, I try to get our help more known, to get more donations and I buy refugee needs. (photo above – Ursula sitting last one left)
Reports from Ursula will be written in blue.

Die erste Fahrt. Mandamados.

Wir fuhren am Nachmittag gegen 16 Uhr los.
Wir kamen auf die Straße von Mandamados und wir waren **shockiert** über das, was wir beobachteten.



Da bewegten sich **so viele Menschen völlig übermüdet** vorwärts oder lagerten am Straßenrand! Wir begannen Wasser, Obst und Kekse zu verteilen. Sie waren so dankbar – es fühlte sich unreal an. Wir halfen einer Familie mit **bewusstlosen Kindern**. Sie lagen da an einer Bushaltestelle von Mandamados mit Schmerzen im Bauch.

Dextrose, Käsesandwiches, Paracetamol, unser Lächeln und ein paar Informationen und Ratschläge halfen ein bisschen.

Wir nahmen auch einen 26-jährigen mit ins Camp von Mória. Er war aus dem Iran und völlig konfus. Er war alleine auf der Straße. Keine Tasche, keine Sachen und de-hydriert. Er erzählte uns er habe **all seine Sachen verloren mit einer Pistole am Kopf**. Wir gaben ihm Wasser mit Vitaminen und Obst und im Auto wurde er dann wieder klarer. Er was so dankbar – unglaublich. Als er sich verabschiedete, umarmte und küsste er mich. Unbeschreiblich.

Auch andere hofften auf eine Mitfahrgelegenheit, wie diese afghanische Familie ... noch lächeln sie.



Damit ist es hier meist vorbei. Trotz atemberaubend schöner Landschaft. Nach ca. 15km ohne Schatten, ohne Frischwasser. Auf halber Strecke >>>

Jeroen and Mels story

**The first trip. Mandamados.**

We started our trip from the house around 4pm. We arrived at the road of Mandamados and **we were shocked** of what we witnessed.

There were **so many people totally tired moving forward** or rested on the road!

We started to give out water, fruit and biscuits.

They were so thankful – it felt unreal.

We helped a family with **passed out kids**. They were lying with pain in their stomach at a bus stop in Mandamados.

Dextrose, cheese sandwiches, Paracetamol, our smiles and some information and advices helped a bit.

We also took a 26 year old man to the camp of Mória.

He was from Iran and totally confused.

He was alone on the road.

Had no bag, no stuff and was dehydrated.

He told us **he had lost all his stuff with a gun to his head**.

We gave him water with vitamins and fruit and in the car, he cleared up again.

He was so thankful – unbelievable.

When he left, he hugged and kissed me.

Undescribable.

Also others hope for a lift to the camp – like this Afghan family ... still smiling.

<<<

This is mostly gone at this point of the trip. Though the landscape is breathtaking beautiful. After around 15 km without shade, without fresh water.

Half way.



Und wieder bestiegen meine Tochter und ich das Auto und fuhren nach Mandamados.

Ich wusste immer noch nicht, was mich erwartete und fragte mich, was wir diesmal erleben würden.



Entlang der Straße fanden wir viele Familien und wir halfen mit einer Menge Wasser, Obst, Sandwiches und Keksen aus unserer Autoladung. All das wird immer sehr wertgeschätzt. Auch Vitamine und Traubenzucker führt sofort zu mehr Energie.

Einige Menschen hatten offensichtlich ernste Gesundheitsprobleme. Ich schickte eine Familie – 2 Kinder mit ihrer Mutter und dem griechischen Opa – **direkt zum Arzt** im Camp Mória.

Einen Mann stoppte ich, denn er kollabierte. Ich musste ihm einen Krankenwagen rufen. Er sah überhaupt nicht gut aus und ich hoffte und wünschte ihm alles Gute. Glücklicherweise konnten seine beiden Freunde mitfahren.

Ich frage mich, ob und wann er seine Reise fortsetzen konnte.



Mandamados ist völlig überfüllt und es gibt Rangeleien zwischen den Flüchtlingen. Unendliche Hektik dort. Wir fuhren besser vorbei und nahmen den Weg nach Sikaminea.

Dort angekommen, geriet ich völlig außer mir angesichts der Menge der Kinder. Ich konnte für eine ganze Weile nicht mehr aufhören zu weinen – **es wurde zu viel Hilfe benötigt um das alles alleine zu bewältigen.**

Auch die **Menge an Schlauchbooten und Rettungswesten** unten am Strand schockierte mich

Again, my daughter and I got into the car and we headed to Mandamados.

I still didn't know what to expect and wondered what we would experience this time.

Along the road, we found many families and we helped with a lot of our loaded water, fruit, sandwiches and biscuits. This is always highly appreciated. Also vitamins and dextrose helps them immediately to get back to more energy.



Some people obviously had serious health problems. I sent a family – 2 kids with their mom and their Greek grandpa – **directly to the doctor** at Mória camp.

I stopped for a man because he collapsed. I had to call him an ambulance. He did not look good at all and I hope and wished him all the best. Luckily, both his friends could go with him.

I wonder if and when he could continue his long journey.

Reaching Mandamados, I found the area **overcrowded and fights** among the refugees were going on. Hectic did not stop.

So it was better to pass and take the way to Sikaminea.

Arriving there, I was totally blown away of the amount of children. I could not stop crying for a long time – it was **too much help needed to handle** on my own.

Also the **amount of rubber boats and life jackets** down at the beach shocked me extremely.



extrem.
Daher machten Quinty Zoe und ich eine **Pause** and einem schönen Strandabschnitt nahe Skala Sikaminea. Wir genossen die Sonne und das sanfte Meer und die Schönheit der Insel.



Den Rest des Tages gaben wir Hilfestellung auf der langen Straße, entlang der laaaaaaaangen Straße.

Therefore, Quinty Zoe and I took a little **break** at a beautiful part of the beach close to Skala Sikaminea. We enjoyed the sun and the calm see and the beauty of the island.



The rest of the day we gave **help along the road, along the loooooong road.**



Hier sind die beiden Strecken markiert, die die Flüchtlinge laufen müssen, wenn weder Bus noch privater Transfer möglich sind.

Alle, die nahe an Efthalou ankommen, müssen über Molivos, Petra, Kalloni bis nach Mitilini laufen ... **69,3km** (blaue Strecke).

Alle, die näher an Skala Sikaminea anlanden, müssen den Berg hoch bis Sikaminea, dann über Mandamados bis Mitilini ... **65,5 km** (graue Strecke).

Beide Strecken über mindestens 25-35 km ohne Schatten und frischer Verpflegung.

Here you find marked both routes the refugees have to walk if they don't get transfer with a bus or private. All arriving close to Efthalou, have to walk via Molivos, Petra, Kalloni to Mitilini ... **69,3 km** (blue route).

All landing closer to Skala Sikaminea have to walk up the hill to Sikaminea and then via Mandamados to Mitilini ... **65,5 km** (grey route).

Both route at least 25–35 km without shade and fresh food.

Wir wollten uns heute Skala Sikaminea anschauen.
Auf der Straße runter nach Skala sahen wir wieder zu viele Menschen laufen.
Väter, Mütter und wieder Kinder, Babies.

Wir sahen einen Mann in einiger Entfernung und er sah wirklich nicht gut aus. Er lief nur in seiner Unterwäsche herum. Ich hielt an um mich um ihn zu kümmern und sah seine **geschwollenen Beine** – vom Laufen langer Strecken ...

Ich gab ihm Dextrose, Vitamine und auch ein Schmerzmittel. Aber dennoch war es nötig, ihn mit einem **Krankenwagen** loszuschicken.

Ein weiterer **Krankenwagen** wurde für eine Frau mit Herzproblemen benötigt. Sie hatte einen Bypass und sah wirklich nicht gut aus.



In Skala Sikaminea kamen Boote an. Unglaublich. Kinder und Babies, bewusstlose Mütter ... meine **Erste Hilfe** war wirklich nötig.

Ein kleiner Junge sah aus als würde er sterben. Er wurde schnell mit einem Auto weggefahren, um Hilfe zu bekommen.



Ein syrischer Vater bot sich an, mit einer schweren Tasche die lange Staubstraße von Sikaminea nach Molivos zu laufen, damit seine Frau und sein Kind im Auto fahren konnten, dass nur Platz für die beiden bot. Sie konnten entspannen und wurden in Efthalou an der Willkommensstation einer holländischen Organisation versorgt.

Nach einer Weile war der Vater **wieder vereint** mit seiner Frau und dem Baby ... das war gleichermaßen traurig und schön.

Es war wieder ein hektischer Tag, heute zusammen mit meiner Frau und meinen Töchtern.

Unterwegs auf der Straße schrie ein Mann „**WO IST DIE MENSCHLICHKEIT?**“

Ich sagte ihm „wir sind hier“!

Er bedankte sich – „aber wo sind die anderen“ und „Gott segne Dich“.

We went to check Skala Sikaminea
On the road down to Skala, we saw again too many people walking.
Dads, moms and again kids, babies.

One man was walking in the distance and he really did not look good. He was walking in his underwear. I stopped him to take care and saw his **swollen legs** – from walking long distances ...



I gave him dextrose and vitamins and painkillers too. But there was still the need to send him away with an **ambulance**.

Another **ambulance** was needed for a lady with heart problems. She had a bypass and really did not look well.

In Skala Sikaminea, boats arrived. Unbelievable. Children and babies, moms fainting ... my **first aid** was really needed.

One little boy looked like he was going to die. He was taken by somebody quickly with a car to get help.

A Syrian father offered to walk with a heavy bag the long dirt road from Sikaminea to Molivvos so his wife and the kid could get into the car with only space for them.

They could relax and be fixed up in Efthalou at the welcome station from a Dutch organization.

And after a while, the father was **reunited** with his wife and the baby ... that was both: sad and beautiful.



It was a hectic day again together with my daughters and with my wife who also came along today.

On the road, one man was shouting on the road “**WHERE IS THE HUMANITY?**”

I told him we are here!

He said thanks “but where are the others” and “God bless you”.

Wieder Skala Sikaminea.

Again Skala Sikaminea.



I found out today that **the boy from Saturday made it!!!** Great news from the guy who took him.

On the road from Mithilini to Mandamados **no people**. So we thought "yeah great", till we reached the beach of Skala again.

A lot of the usual help was needed and the packed car emptied very fast.

Heute fand ich heraus, dass der Junge vom Samstag überlebt hat!!! Großartige Neuigkeiten von Fahrer, der ihn fuhr.

Auf der Straße zwischen Mithilini nach Mandamados waren **keine Menschen** zu sehen. So dachten wir „ja, super“ bis wir wieder den Strand von Skala erreichten.

Eine Menge der üblichen Hilfe war nötig und das voll bepackte Auto leerte sich schnell.

Es war schrecklich all das den ganzen Tag zu sehen und zu erleben. Fotos mögen genug oder mehr aussagen als Worte es tun können ...



It was horrible to see and experience all that today. Photos might say enough or more than words can do ...





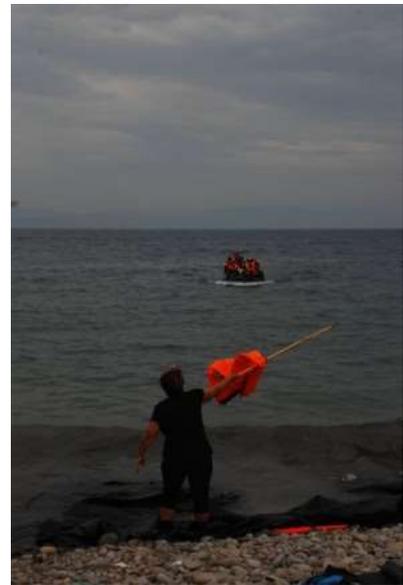
Die See ist heute rau und die Überfahrt gefährlich.



The sea is rough today and the crossing dangerous.



Dieses Kind ist **völlig durchnässt, durchgefroren und traumatisiert**. Niemand kommt trocken an Land.



This child (in the car) is **soaking wet, chilled through and traumatized**. Nobody is reaching the land dry.





Heute war ich wieder unterwegs und traf eine Menge Leute hinter Mandamados aus Richtung Sikaminea.

Wieder zu viele, viele Gruppen. Sie waren **alle durchnässt vom Regen** und so versorgte ich eine Familie mit neuen, trockenen Schuhen. (gekauft von Ihren Spenden & mit gutem Preisnachlass im "Don R 2nd Hand Laden – Danke an alle)



Auch viele erschöpfte Frauen und Kinder. Ich gab ihnen die sehr kraftvollen Vitamin-Magnesium Tabletten aufgelöst in Wasser. (auch von Ihnen gespendet – Danke) Dieses Zeug ist so kraftvoll für sie. Man sieht sie in Sekunden wieder lebendig werden (unbedingt benötigt).



Sikaminea Kreuzung / crossroads

Ebenso wissen die meisten nicht wohin es geht und **sie sind so verängstigt**, dass es schon eine große Hilfe war, einfach anzuhalten, eine kleine Unterhaltung zu führen und sie natürlich mit Wasser zu versorgen.



Am Ende der Tour fuhr ich noch einen 22 jährigen jungen Mann aus Syrien zum Kara Tepe Camp. Er hatte seine Freunde verloren, die noch in einen Bus ins Kara Tepe Camp kamen.



Today, I got in the car again and met a lot of people after Mandamados coming from Sikaminea.



Too many again, many groups. They were **all soaked from the rain** and so I provided a family with all new, dry shoes. (bought from your donations & a good discount in the "Don R 2nd hand shop – thank you)

Also many exhausted women and kids. I gave the very powerful vitamin magnesium tablets dissolved in water. (also contributes by you – thank you) This stuff is so powerful for them. You see them getting back to life in seconds (very much needed).



Also, most of them know nothing about where to go and **they are so scared** that it helped a lot just to stop and have a little talk and give water of course.



At the end of the trip, I transferred a 22 year old young man from Syria to Kara Tepe camp. He had lost his friends, which got into a bus to Kara Tepe camp without him.



In most cases, it stays a question mark for me. What happens further with all these people? This makes

In den meisten Fällen bleibt für mich eine Frage offen. Was passiert später mit all diesen Menschen? Das macht es manchmal hart aber dennoch bleibt die Dankbarkeit.

**IHRE HILFE DURCH DIE SPENDEN IST SEHR KRAFTVOLL !
MAN MUSS ES ERLEBEN, UM ES GANZ NACHVOLLZIEHEN ZU KÖNNEN !!
RIESENGROSSEN DANK AN ALLE !!!**



Die Flüchtlingsströme konfrontieren die Einheimischen mit einem sehr ernstem Problem. Die Masse an Abfall ist schwer vorstellbar. Kaum ist ein Strand, eine Straße sauber, sieht es wieder aus wie zuvor. Schilder helfen ein bisschen. Jedoch wird eigentlich **permanent Reinigungstruppen benötigt und eine Recyclingfirma**, die den Abfall wieder verwertet. Die Motoren gehen in der Regel in den Schwarzhandel – alle wieder zurück zu den Schmugglern auf türkischer Seite.



it hard sometimes but thankfulness still remains.

**YOUR HELP THROUGH DONATIONS IS VERY POWERFULL !
YOU HAVE TO EXPERIENCE IT TO FULLY GRASP THE VALUE !!
THANK YOU SO MUCH TO ALL !!!**



The flow of refugees confronts the locals with a very serious problem. The mass of rubbish is hard to imagine. Right after a beach, a road is cleaned, it looks again like before.

Signs do help a bit. But actually, **permanent cleaning teams are needed and a recycling company** recycling all the rubbish.

The motors usually go into the black market – all back again to the smuggler in Turkey.



Die ganze Straße von Mythilini bis Mandamados war leer bis wir Mandamados passierten und in der Nähe von Sikaminea sahen wir eine schwarze Linie von sich vorwärts bewegenden Menschen.

Wir hielten für einen Mann, der mit seinem Hund neben der Straße saß. Wir gaben ihm Wasser, Obst, einen Regenponcho und wir boten ihm einen Transfer auf unserem Rückweg an.



Wir hielten bei einer Familie, die von Seewasser durchnässt war. Wir gaben ihnen Schuhe und Kleidung und sie waren extrem dankbar. Mit nasser Kleidung und vor allem mit nassen Schuhen zu laufen, verursacht sehr schnell Schmerzen und ernste Gesundheitsprobleme.

Wir fuhren weiter bis Sikaminea, wo die Kreuzung voll war mit Menschen unter Rettungsdecken. Dort gab es bereits eine Menge Hilfe. So fuhren wir zurück nach Mandamados.



Und wieder hielten wir für viele Menschen, gaben ihnen Stärkung mit Vitaminwasser und hoffentlich ermutigenden Worten.

Später erneut ein paar Schuhe und wir versorgten einige von nassen Schuhen geschwollene Füße mit sehr großen Blasen.

Die gleichen Leute konnten direkt in einen Bus steigen, den ich, dem Fahrer winkend, angehalten hatte. Sie waren so glücklich!!!

Wir nahmen Raphael und seinen Hund mit zum Camp in Mória.

Jeroen und Raphael tauschten ihre Kontakte ... und tatsächlich kam am 02.10. die Nachricht von der gelungenen Ankunft in Deutschland. Raphael ist Künstler und muss nun seinen Weg in Deutschland finden.

The whole road from Mythilini to Mandamados was empty till we passed Mandamados and close to Sikaminea, we saw a black line of people moving.



We stopped for a man sitting somewhere next to the road with his dog. We gave him water, fruit, a rain poncho and we offered him a transfer when we would return.

We stopped for **a family, they were soaked from seawater**. We gave shoes and clothes to them and they were really extremely thankful. Walking with wet clothes especially with wet shoes causes pain and serious health problems very quickly.

We drove further till Sikaminea where the crossing was packed with people under emergency blankets. A lot of help was already offered there. So we drove back towards Mandamados.

Again, we stopped for many people giving them a boost with vitamin water and hopefully a pep talk. Later again some shoes and we took care of some feet with very big blisters and swollen by wet shoes.

That same people could straight away step into a bus which stopped when I waved at the driver, They were so happy!!!

We took Raphael and his dog Basga to the camp in Mória.



Jeroen and Raphael exchanged their contacts ... and actually on Oct 2nd, the news came about the successful arrival in Germany. Raphael is artist and has now to find his way in Germany.

Leere Straße!?
Was ist passiert???
Seltsamer Tag, sehr ruhig.
Was ist passiert???
Wo sind sie???

Empty road!?
What happened???
Strange day, very quiet.
What happened???
Where are they???

Es stellte sich heraus, dass die türkische Küstenwache tagsüber scharfe Kontrollen machte.
Erst gegen Abend konnten Flüchtlinge das Meer überqueren.
Außerdem war es das Ende einer Ferienwoche in der Türkei.

It turned out that the Turkish Coast Guards made sharp controls during the day.
Only in the evening, the refugees could cross the sea.
Furthermore, it was the end of one week holiday in Turkey.

In genau die andere Richtung wollten viele Europäer im 2. Weltkrieg. Afrika war das Ziel ... oder für die Griechen die Türkei und Syrien. Ich traf einige syrische Flüchtlinge, die sehr gut Griechisch sprachen ...

During the 2nd World War, it was exactly the other direction for many Europeans. Africa was the destination ... or for Greeks Turkey and Syria. I met some Syrian refugees speaking Greek very well ...



Mein Vater, Jahrgang 1918, lebte als Sudetendeutscher in der Tschechei. Die ganze Familie musste die Heimat verlassen. Mein Vater konnte nach der Kriegsgefangenschaft nicht wieder zurück ...

My father, born in 1918, lived as Sudeten German in Czech Republic. The whole family had to leave the home land. My father could not go back after the war captivity ...



WER VERDIENT GELD DAMIT ???

WHO EARNS MONEY WITH IT?

Wieder nichts auf der Straße.
Oh, oh!
Was ist los?
Warum hat es aufgehört?



Wir entschieden, **den Platz zu säubern**, an dem wir gerade hielten.



Neben Müll findet sich auch immer zurück gelassene Kleidung, die nach dem Waschen wieder an durchnässte Flüchtlinge gegeben werden können.
Danke an Melanie fürs Waschen!

Wir kamen in Skala Sikaminea gleichzeitig mit 6 Booten an. Wow, 6 Boote!
Wir halfen die Taschen der Leute vom Boot an Land zu bringen ebenso Kindern und Frauen. Einmal hatte ich **3 Kinder in meinen Armen. Sie schrien wie verrückt.** Später gaben wir diesen Familien Wasser und Äpfel, Kekse und Schuhe.



Ein Mann kam aus dem 2. Boot, schnappte mich und begann fürchterlich zu weinen und er schrie **FICK DICH TÜRKEI, FICK DICH TÜRKEI!** Was hat er dort erlebt?

Es war dort sehr hektisch und es war wirklich einmal mehr ein Schlag für mich.
Viele Familien mit Kindern waren dort. **Kinder und wieder Kinder. Durchnässt** und sich bereit machend für viele Kilometer.

Wir fanden 25 Liter Benzin. Wir nahmen es mit ins Auto für den nächsten Trip am Montag.

Again nothing on the road.
Oh, oh!
What happened?
Why did it stop?

We decided to **clean a place** where we stopped.



Beside rubbish, you can always find left clothes. After washing them, they are ready to be given to soaked refugees.
Thanks to Melanie for washing!

We arrived at Skala Sikaminea exactly the same time like 6 boats just landed. 6 boats!
We helped with getting the bags from the people from the boat to the land, also kids and women. At one point, I had **3 kids in my arms, they were crying like crazy.** Later, we gave water and apples, cookies and shoes to these families.

One man coming out of the 2nd boat grabbed me and started crying big time on my shoulder and shouting **FUCK YOU TURKEY, FUCK YOU TURKEY!**
What did he experience over there?

It was hectic there and it really had an impact on me once again.



Many families with kids.
Kids and again kids soaking wet getting ready for many kilometers.

We found 25 liters of gasoline. We took it and put it in the car for making the next trip on Monday.

Wir fahren heute wieder Richtung Skala Sikaminea, meine Tochter und ich.



© Quinty Zoe

Auf der Straße Richtung Mandamados war es sehr ruhig bis wir den Ort passierten.

Wieder viele Menschen zu Fuß.

Viele immer noch durchnässt, aber sich keine Zeit nehmend auszuruhen.

Sie alle wollten so schnell wie möglich Richtung Mitilini. Möglicherweise verstehen sie nicht, dass, wenn sie oben in Sikaminea warten, sie sich in die Schlange für den Bus einreihen können.

In dem Moment, in dem sie in Sikaminea los laufen, wartet eine lange Straße auf sie; ungefähr 40 km wenn nicht noch mehr.

Viele Busse von Sikaminea nach Mitilini halten nicht, denn sie sind schon voll, wenn sie in Sikaminea losfahren.

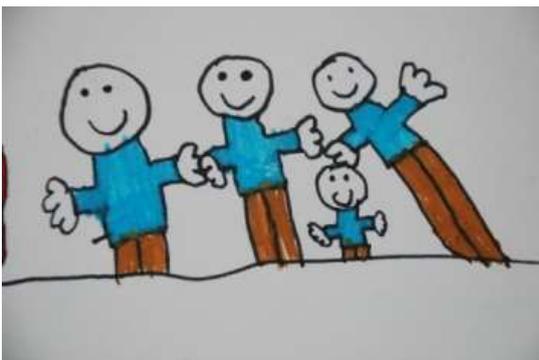
So werden sie **frustriert und sind völlig ausgelaugt** und ohne Energie, wenn wir für diese Menschen auf der Straße halten. Meistens dauert es wegen der Sprache eine Weile um zu erklären wie und was.

Wir geben ihnen zuerst Wasser, Bananen und Kekse und manchen Frauen geben wir Fruchtzucker ins Wasser. Sie bekommen die benötigten Informationen und sie ziehen dankbar weiter.

Ich habe mich etwas beruhigt und begreife nun die Möglichkeiten besser. Mit den Menschen zu sprechen ist eine große Hilfe.

Später fahren wir wieder ans Meer und sahen ankommende Boote.

Dieses Mal gab es reichlich Hilfe von einer Organisation und wir entschieden, uns nicht dazwischen zu mischen. Meine Tochter und ich Hand in Hand, beobachteten wir aus der Ferne wie euphorisch die Menschen ankamen: **rufend, schreiend, weinend, lachend.**



© Quinty Zoe

Today again, we went towards Skala Sikaminea, my daughter and me.

On the road towards Mandamados it was very quiet till we passed the village.

Again many people walking over there.

Many still soaking wet but not taking the time to relax. All of them wanted to move as quickly as possible towards Mitilini.

They probably do not understand that if they wait up in Sikaminea they will be queued up for the busses.

The moment they start walking away from Sikaminea there will be a long road waiting for them, around 40 km if not more.

Many busses from Sikaminea to Mitilini do not stop because they are full from when they leave Sikaminea.

So they get **frustrated and are totally drained** of energy when we stop for those people on the road. Mostly, it takes a little time to explain them about what to do because of the language.

We first give them water, bananas and cookies and to some of the ladies, we give fruit sugar in their water. They receive the needed information and they thankfully continue their way.

I calmed down a bit with more understanding of the possibilities. Talking with the people helps a lot.

Later, we went to the beach again and saw the boats coming in again.

This time, the help from organizations were plenty, so we decided not to mingle with them.

We watched from a distance, hand in hand my daughter and me, how euphoric the people came in: **shouting, screaming, crying, laughing.**



© Quinty Zoe

Also totally exhausted and soaked, not knowing about what and how is next. The beach was a shiny and colorful place of emergency blankets and life jackets. We headed back again giving advises, water, bananas, cookies and **RESPECT.**

Also I met some boys being a bit rude and selfish. With their somehow understandable behavior they are going to have a really hard time for the rest of their trip.

At some point I stopped for **Nasir. He came from Afghanistan**; I found it out later because he spoke no English. He had no bag, only the clothes on his body. He was confused and he walked many kilometers all alone.

Aber auch total erschöpft und durchnässt, keine Ahnung über das was und wie als nächstes.
Der Strand war schimmernd und farbenfroh von Erste-Hilfe-Decken und Rettungswesten.
Wir gingen wieder zurück und gaben Ratschläge, Wasser, Bananen, Kekse und **RESPEKT**.

Ich traf auch ein paar junge Männer, die etwas unhöflich und egoistisch waren. Ihr irgendwie nachvollziehbares Verhalten wird ihnen eine schwere Zeit auf ihrem Trip bescheren.

An einer Stelle stoppte ich für **Nasir. Er kam aus Afghanistan**; ich fand es später heraus, denn er sprach kein Englisch.

Er hatte keine Tasche, nur die Kleidung am Körper. Er war verwirrt und er war viele Kilometer alleine gelaufen.

Zunächst war er ängstlich, Wasser, Bananen und Kekse anzunehmen. Aber er akzeptierte und ich stopfte ihn ins Auto und brachte ihn zum Camp Mória.

Keine Unterhaltung, keine Worte, nur gerade aus vor sich hin schauend.

Im Camp fanden wir Worte und er war sehr dankbar und wir sagten Auf Wiedersehen.

Möge er beschützt und versorgt sein auf seinem Weg!

Damit endete der heutige Trip und wir fahren nach Hause. Mit dem festen Gefühl zu wissen, dass viele von denen, die ich heute traf, dies möglicherweise für eine lange Zeit nicht haben würden.

Tränen laufen mir über das Gesicht während ich dies schreibe.



© Quinty Zoe

First, he was afraid to take water, bananas and cookies.
But he accepted and I stuffed him in the car and brought him to camp Mória.

No talks no words just looking straight in front of him.
In the camp, we found a talk and he was thankful and we said goodbye.

May he be protected and helped on his way!

That was the end of the trip for today and we headed home. With a hard feeling knowing many of those I met today won't have that anymore for probably a long time.

Tears role down my face writing this.

Heute wieder die gleiche Straße mit dem einzigen Unterschied, dass das Wetter rau war. Eine Menge Wind und große Wellen.



Wir sagten uns „**ziemlich riskant heute auf ein Boot zu gehen**“.

Wir sahen von oben ein Boot, das in eine andere Richtung ging als Skala. Wir entschieden, zur Kagia Bucht zu gehen, direkt neben Skala Sikaminea.

Wir kamen genau gleichzeitig mit dem Boot an.

Es waren einige Organisationen dort um Erste Hilfe zu leisten und das taten sie.



Als wir aus dem Auto kamen, realisierte ich, dass es wirklich kühl war und ich stellte mir vor, durchnässt zu sein. Also nahm ich ein paar Rettungsdecken aus dem Auto, die ich auf der Straße Richtung Kagia aufgesammelt hatte.

Die Menschen kamen aus dem Boot, sprangen ins Wasser, euphorisch und nicht realisierend, was das für später bedeutete.

Die helfenden Hände waren zur Stelle mit einer ganzen Menge Rettungsdecken für die **zitternden und bis auf die Knochen durchgefrorenen** Menschen, nachdem sie aus der Euphorie zurück ins Trauma kamen.



Today again same road with the only difference that the weather was rough. A lot of wind and huge waves.

We said to each other “**pretty risky to go in a boat today**”.



Seeing a boat from up going another direction than to Skala, we decided to go to Kagia beach, next to Skala Sikaminea.

We arrived exactly together with this boat. There were some organizations there to be the first help and they did.

After getting out of the car, I realized that it was really chilly and I imagined being soaking wet. So I took some thermos blankets out of the car which I have picked up on the road towards Kagia.



The people got out of the boat, jumped into the water being euphoric and not realizing what that would cause afterwards.

The helping hands popped out with a huge amount of thermos blankets needed for many **shivering and chilled to the bone** after coming from euphoria back to trauma.

After the most were transported by a group to a little camp they've set up, I talked with Zack from America who re-planned his holiday to Greece to join a helping organization.

I also spoke with a photographer, who had a fight with another photographer in front of a woman who passed out. They disputed **about the morals of how far you go as photographer in taking pictures**. They were both right, I found out.

Many other boats kept coming in and it was the same story. People mad, many kids again.

Nachdem die meisten in ein kleines Camp gebracht worden waren, unterhielt ich mich mit Zack aus Amerika, der seinen Urlaub nach Griechenland umorganisiert hatte, um sich einer Hilfsorganisation anzuschließen.

Ich sprach auch mit einem Fotografen, der sich mit einem anderen Fotografen in Anwesenheit einer bewusstlosen Frau stritt. Sie stritten **über die Moral, wie weit sie als Fotografen gehen könnten beim Fotografieren.** Sie hatten beide Recht wie ich herausfand.

Viele andere Boote kamen rein und es war immer die gleiche Geschichte. Ver-rückte Menschen, wieder viele Kinder. Viele Rettungsdecken wurden benötigt und die Temperatur lag bei 25 Grad, fühlte sich durch den Wind aber an wie 10.

Ein Boot landete an einer schwierigen Stelle. Ich rannte hinüber und half, die Frauen und Kinder rauszuziehen.

Wir wickelten 3 Menschen in Rettungsdecken ein. Zumindest versuchten wir es ständig, denn der Wind machte es schwierig. Ich umarmte und rubbelte sie für eine ganze Weile und **versuchte sie warm zu kriegen.**



Die ganze Zeit über Kameras und Fotografen in Deinem Gesicht ohne zu wissen, wo die Bilder hinkommen würden.

Zusammen mit den Menschen müssen auch ihre Rucksäcke den Berg hinauf. Manche Rucksäcke wiegen mehr als 20 kg.

Ungefähr 60 Menschen mit all diesem schweren Gepäck auf einem schlechten Schlauchboot in diesem Wetter! Diejenigen sollten gehängt werden, die sie so losschicken!!!

Wir entschieden uns zurück zu fahren. **Die Stunden fliegen vorbei, wenn Du so etwas tust.** Es ist als würde alles andere auf diesem Planeten verschwinden.

Wieder auf der Straße gaben wir Wasser, Bananen, Kekse etc. an viele Menschen, bis die Leute weniger wurden und wir fahren nach Hause.

Ich wünschte, das Wetter würde sich schnell ändern, weil dies eine gefährliche Situation ist. So werden sicher Menschen sterben, sollte das nicht aufhören.

Mögen sie geschützt sein!!!!

Many thermos blankets needed and the temperature was 25, but felt like 10 or so due to the wind.



One boat landed on a very difficult spot. So I run over there and helped pulling the women and kids out.

We wrapped 3 people with thermos blankets. At least we kept trying, because of the wind made it difficult. I hugged and rubbed them for a long time, **trying to get them warm.**

All the time cameras and photographers in your face not knowing were the images end up.

With the people also their back packs need to go uphill. Some back packs weighing more than 20 kilos.

About 60 people with all these heavy bags on a bad rubber boat in this weather! They should be hanged those who send them away like this!!!

We decided to go back. **The hours fly by when you do this.** It's like everything on the planet disappears.

On the road, we again gave water, bananas, cookies etc. to many people till the people got less and we headed home.

I wish the weather will change soon because this is a dangerous situation. Like that, people for sure will die if this does not stop. May they be protected !!!!!

Ich kam wieder an Mandamados vorbei und bis jetzt keine Leute??? Wird es ein ruhiger Tag?
Das Wetter, wieder mit hohen Wellen könnte der Grund sein.

Wir kamen um eine Kurve und **dort saß eine große Familie.**

Wir hielten und gaben Bananen, Wasser, Kekse, Brot mit Käse und Ratschläge darüber, wie sie versuchen könnten, einen Bus anzuhalten, denn sie waren schon zu Fuß unterwegs und es wurde schon schwierig.



Ein Polizeiauto hielt neben uns, oh, oh.

Sie öffneten das Fenster und schauten ziemlich traurig aus, also begann ich in Griechisch zu fragen, was ich für sie tun könne. Sie fragte, was ich mache. Nachdem ich es erklärt hatte, hellten ihre Gesichter auf und sie fragten, ob ich einer großen Familie 100 m weiter nach einer Kurve helfen könnte?????

Das war seltsam, aber lass uns schauen und tatsächlich war da eine große Gruppe.



Während wir halfen und ihnen von den Bussen erzählten, tauchte einer auf. Ich hielt ihn an. Es war ein Fahrer, den ich schon ein paar Mal getroffen hatte und er sagte mir, er könne sie nicht mitnehmen.

Aber er bat mich, den Leuten zu erklären, dass **sie der 3. Bus mitnehmen würde**, wenn sie schnell zu der anderen Familie gehen würden. Also scheuchte ich sie auf um schnell, schnell in Bewegung zu bringen.

Wir erreichten Sikaminea und hier oben waren wieder viele, viele Menschen, die für die Busse Schlange standen und auch die gesamte Straße runter nach Skala Sikaminea liefen viele Leute völlig erschöpft diese schrecklich steile Straße hinauf.

Wir fuhren die Staubstraße entlang und da kamen sie wieder: **ein Boot nach dem anderen.**

Rein und raus aus dem Auto um zu helfen und weiter ging es nach Erklärungen und bestmöglicher Versorgung.

We passed Mandamados again and till now no people???
Is it going to be a quiet day?
The weather with high waves again might be the reason.



We turned around a corner and **there was sitting a big family.**

We stopped and gave bananas, water, cookies, bread with cheese and advices about what they could try to do to stop a bus, because they've started walking and it became very difficult.

A police car stopped next to us, oh oh. They opened the window and looked quite sad so I began to talk in Greek and asked what I could do for them. They asked me what I was doing. After explaining they cleared up and they asked me if I could help a big family around the corner about 100 meters????? That's strange. But let's go and see and indeed, there was **a huge group.**

While helping them and telling about the busses a bus approached. I stopped it. It was one guy I met more times and he told me he could not take them.

But he asked to explain the people that **the 3rd bus was going to take them** if they joined quickly the other family from before.

So I swept them up to move quickly quickly.



Reaching Sikaminea, up again many many people queued up for busses and the entire road down to Skala Sikaminea many people walking up this terrible steep road totally exhausted.





Ein Boot kam an einer sehr schwierigen Stelle an. Kein Weg in der Nähe und der Küstenabschnitt voll mit großen Felsen. Ich rannte schnell hinunter, schlitternd und rutschend und half einer Familie mit ihren Kindern und Taschen. Ich brachte sie zum Auto und gab ihnen Essen, ebenso wie vielen anderen, die vorbei liefen. Glücklicherweise konnten sie zum nahe gelegenen kleinen Camp.

Ein weiteres Boot, gleiche Situation. Kein Weg in der Nähe, viel zu schnell und nicht sehr viele Helfer in der Nähe. Wieder nur wenige, wo sind sie alle? Ich hoffe, sie haben die Hilfe nicht abgebrochen.



Ein Junge rief nach mir und bat um Hilfe für einen behinderten Jungen. Also nahm ich den Jungen, dessen Bein blutete.

Ich brachte ihn an einen ruhigen Platz und ließ ihn sitzen. Ich rannte zum Auto und nahm die Erste Hilfe Box, als einer der Hilfsorganisation meinte „Ach, es ist nur ein oberflächlicher Kratzer“.

JA UND????

Und ich rannte weiter.

Als ich zurück kam und seine Wunde reinigte, schrie er wie verrückt und ich sah: **sein Bein war gebrochen!!!!**

„WAS FÜR EIN OBERFLÄCHLICHER KRATZER????“

„Hilf mir ihn auf die Straße zu bringen und setz ihn in Dein Auto und bring ihn jetzt zum Arzt im Camp!!!!“

Glücklicherweise kooperierte er.

Alles ging gut und auch all die anderen landeten in dem Camp.

Auf meinem Weg zurück sah ich einen Jungen laufen. Er bettelte darum hoch nach Sikaminea gefahren zu werden. Stattdessen fuhr ich ihn nach Mória.

Er war traumatisiert, nass, kalt und hungrig.

Samon hieß er und er war aus dem Iran. 21 Jahre alt und auf seinem Weg nach Holland.

Wir beruhigten ihn im Auto und gaben ihm Essen. Sein **Bruder** flüchtete vor 1 Monat und ist jetzt in

We drove the dirt road and there they came again: **boat after boat**. In and out the car to help and move on again after explaining and fixing them up as much as possible.

One boat came in on the most difficult part with no road close and the coast line with huge rocks on the beach.

I ran as quickly as I could downhill, slipping and sliding and I helped a family with their kids and their bags, took them to the car and fed many passing people as well.

Thankfully they moved on to the nearest little camp.

Another boat, same situation.

No road close, coming in too fast and not many helpers there. Only a few again, where are they all?

I hope they did not stop the helping.

One boy shouted if I could help a crippled boy. So I took this boy whose leg was bleeding.

Moved him to a little bit quiet place and let him sit.

I ran to the car to take the medical box as one from an organization said to me "Ahh it is just a surface scratch".

YEAH AND????

And I continued running.



When I came back and cleaned the wound he was screaming like crazy and I saw **his leg was broken!!!!**

“WHAT A SURFACE SCRATCH????“

Help me to move him to the road and put him in your car and bring him to a camp doctor now!!!!“

He cooperated. I was thankful.

All went well and all the others ended up there as well.

On the way back we saw a boy walking. He begged us to take him up to Sikaminea. We took him to Mória instead.

He was traumatized, wet, cold and hungry.

Samon is his name and he was from Iran.

21 years old and on his way to Holland.

We calmed him down in the car and fed him.

His **brother** went one month before and is in Germany now. His two **sisters** would also take the trip shortly after him.



Deutschland. Seine beiden **Schwestern** sollten ihm in Kürze folgen.

Auf meinem Rückweg hielt ich für einen Jungen, der große Probleme beim Laufen hatte. Ich versorgte seine Beine und stoppte beim Mandamados camp, das in Betrieb war. Ich erzählte den Leuten von dem Jungen und seinen Beinen und sie meinten, sie würden ihn aufhalten, um ihn mit seiner Gruppe in den Bus zu bringen. **SUPER.**

Aber stattdessen nahm einer der Gruppe sein Auto und holte sie ab. **SUPER SUPER.**

Samon war Zeuge all dessen und er kramte nach etwas in seinen nassen Sachen. Ich beobachtete ihn, denn – bei allem Respekt – man weiß ja nie.



Aus seiner nassen Tasche zog er ein Feuerzeug **mit einem großen Herzen darauf** und gab es mir. Ich konnte sehen, er fühlte sich ein bisschen beschämt. „Ich möchte, dass Sie das haben, Herr“, sagte er. Ich nahm es und es erschütterte mich im Inneren – **solch ein wunderbarer Moment.**

Ich sagte zu ihm „**DU BIST WILLKOMMEN SAMON**“.

Mória war überladen mit Menschen. Soooo viele! Wir schüttelten die Hand, eine Umarmung und feuchte Augen und ich machte mich wieder ins Auto auf nach Hause.

BE WELL SAMON!!

Zu Hause erhielt ich eine eMail von Raphael, dem Mann mit dem Hund. Er schrieb:

DIR VIELEN DANK MEIN FREUND. DU WARST SO GUT. SEHR GUT. BASKANI IST GUT. ES IST GUT ICH BIN IN DEUTSCHLAND.

Mit einem Foto seines Hundes.

Überall Gänsehaut! Unglaublich! SUPER!

**Vielen Dank an Ursula!!!!
Und an die Menschen, die das alles möglich machen!!!!**

On the way back, I stopped for a boy who walked very difficult. I fixed his legs up and I stopped at the camp Mandamados which showed activity.

I told the people about the boy and his legs and they said, they would stop him to put the group he was in into the bus. **SUPER.**

But instead, one guy got in his car and drove to pick them up. **EVEN MORE SUPER.**

Samon was witnessing all this and was going through his wet clothes looking for something.

I kept my eye on him because – with all the respect – you never know how and what.

He pulled a Zippo lighter out of his wet pocket **with a big hart on it** and gave it to me. I could see he felt a bit ashamed. “I want you have this mister”, he said.

I took it and it shook my core – **such a beautiful moment.**

I said to him **YOU’R WELCOME SAMON!!!!!!!**

Mória was over packed with human beings. Soooo many! We shook hands, a hug and wet eyes and I got into the car and moved towards home.

BE WELL SAMON!!



At home, I received an email from Raphael, the man with the dog writing:

THANK YOU VERY MUCH MY FRIEND YOU'RE SO GOOD VERY GOOD BASKANI IT'S GOOD I AM IN GERMANY.

With a photo of his dog attached.

So many goosebumps. Unbelievable! SUPER.

**Thank you Ursula so much!!!!
And to the people who are making this possible!!!!**





Heute auf Facebook entdeckt:

Dieser Junge heißt **Osama Diab Al Maizoub** und ist **3 Jahre** alt.

Am 20. August 2015 um 15 Uhr war das Schlauchboot in dem er mit seiner Mutter und 38 anderen Personen saß unterwegs von der Türkei nach Griechenland.

Es wurde von einem großen Schiff mit unbekannter Identität gerammt.

Der Zeugenaussage der Mutter folgend, starben 2 Kinder – ein Junge und ein Mädchen – und ein Erwachsener wurde ernsthaft verletzt.

Die Überlebenden des Schiffswracks wurden von der Türkischen Küstenwache gerettet, aber Osama war nicht bei ihnen.

Seine 22-jährige Mutter suchte nach ihm in türkischen Krankenhäusern und hauptsächlich in Izmir.

Nun ist die Mutter in Griechenland, zusammen mit ihrem eigenen Vater, Osamas Großvater, der aus Schweden kam, wo er lebt und als Flüchtling registriert ist.

Sie suchen nun zusammen nach dem vermissten Osama.

Die Mutter hofft, dass ihr Kind von irgendjemandem gerettet wurde und Griechenland erreichte.

Wer immer Information hat, meldet sich bitte bei den folgenden Nummern:

0030 69998162694 und 0046 762205671

POLITIKER/INNEN UND IHRE ENTSCHEIDUNGEN SIND DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS DIE FLÜCHTLINGE GEZWUNGEN SIND, DEN GEFÄHRLICHEN SEEWEG ZU NEHMEN UND DABEI STERBEN !!!!!!!

Found today on Facebook:

This boy is called **Osama Diab Al Majzoub** and is **3 years** old.

On August 20, 2015 at 15 o'clock the dinghy he was in with his mother and another 38 persons heading towards Greece from Turkey was rammed by a big vessel of unknown identity.

According to the witness accounts of the mother two children died - a girl and a boy - and one adult was severely injured.

The victims of the shipwreck were saved by the Turkish coast guard, but among them there was not Osama. His 22-year old mother searched for him in the Turkish hospitals and mainly in Izmir.

Now the mother is in Greece together with her own father who is Osamas grandfather who came from Sweden where he is living as a recognized refugee.

They together search for lost Osama now.

The mother hopes that her child was saved by someone and reached Greece.

Whoever has any information please contact the following numbers:

0030 69998162694 und 0046 762205671

POLITICIANS AND THEIR DECISIONS ARE RESPONSIBLE THAT THE REFUGEES ARE FORCED TO CHOOSE THE DANGEROUS SEA ROUTE AND THEREBY DIE !!!!!!

Heute machten wir ein paar Einkäufe um wieder bereit für die Straße zu sein. Ich und meine Tochter. Nach dem Beladen des Autos und einem Abschiedsgruß für den Pakistani, der immer dort auf dem Parkplatz ist um die Einkaufswagen zurück zu bringen für das Geld darin, setzten wir uns in Bewegung.

Es war **überall irgendwie ruhig**, aber ich habe das nicht sehr beachtet. Das erste Dorf, das wir durchquerten, war Pyrgi Thermis und dort waren schon ein paar Flüchtlinge zu Fuß unterwegs. Aber sie hatten selbst eingekauft, also kein Grund für mich zu halten.

Wir passierten einen Minibus von Medicine de Frontier oder ähnlich (Ärzte ohne Grenzen). Ihre Türe zum Gepäckraum war offen. Der Minibus war von oben bis unten voll bepackt mit blauen Taschen und 2 Männer standen dabei.

Ich dachte oh, oh.

Wenn es hier schon so ist, muss es dort wirklich verrückt zugehen (**näher zum und im Norden**). Dann kam ein großer Bus der gleichen Organisation die Straße entlang gefahren.

Auf dem ganzen Weg nach Mandamados **KEINE Flüchtlinge???**

Wir passierten das Camp in Mandamados und wir konnten einige Flüchtlinge sehen und die Auswirkungen des Chaos der Flüchtlinge davor. Rettungsdecken, Kleidung, Abfall ... es sah aus, als wären Hunderte von Menschen da gewesen.



Die vorherige Straße war auf beiden Seiten gereinigt von Mitilini bis halbe Strecke Richtung Mandamados.

Wir steuerten Richtung Tsonia, um das Chaos dort zu prüfen. Es hieß, dort wäre Hilfe nötig.

Wir kamen durch Klio und am Ortseingang saß wieder die gleiche Protestgruppe bereits den xten Tag von vielen in Folge.

Worum es genau geht, weiß ich nicht, aber die Fotos ihrer Banner sagen: (links) **Nicht im Dorf – Nicht neben der Schule – Es gibt Lösungen** (rechts) **Hört auf mit dem Krieg, damit das Leid aufhört.**

In Klio selbst ist es **völlig ruhig**.

Auf der Straße Richtung Tsonia sind auch keine Flüchtlinge, aber wieder Abfall, Kleidung, Rettungswesten aber ansonsten niemand.

Wir erreichten Tsonia Strand und wenn alle Strände so sauber sind wie diese, würde ich glatt unterschreiben. Absolut keine Menschen, kein Abfall, *TIPOTA!!! (*ist

We got some shopping today to go on the road again, me and my daughter.

After loading the car and saying goodbye to the Pakistani, who is always there on the parking place to bring back the shopping car for the money it has inside, we started moving.

It was **somehow quiet all over** but I did not pay too much attention to it.

The first village passed was Pyrgi Thermis and there were some refugees walking already. But they had bought themselves things so no reason to stop now.

We passed a minibus from Medicine de Frontier or something like that (doctors without borders) with the baggage port open.

The mini bus was packed from top to bottom with bright blue bags and two guys standing next to it. I thought oh, oh.

When it is already here like this it must be crazy out there (**closer to and in the North**).

Then a passenger bus from the same organization came down the road.

All the way to Mandamados **NO refugees???**

We passed the camp in Mandamados and you could see some refugees and the aftermath of chaos of refugees before. Thermos blankets, clothes, rubbish ... it just looked like there had been hundreds of people before. The road before was cleaned on both sides from Mitilini to halfway towards Mandamados.

We headed to Tsonia to check the chaos out there as heard from before.



We came through Klio and at the entrance of the village, there was again the same protest group sitting for the xx day of many in a row.

What it's exactly about I do not know but the photo of their banners say: (left) **Not in the village – Not beside the school – There are solutions** (right) **Stop the war so suffering stops.**



Griechisch und heißt „nichts“)

Ok. Wir steuerten Richtung Skala, denn wir waren schon in der Nähe. Auf der Straße saß eine kleine Gruppe junger Männer hinter einem Strauch. Essend, trinkend, ausruhend.

Dann hielten wir für einen jungen Mann, der allein unterwegs war. Wir gaben ihm Wasser, Kekse und einen Apfel.



Wir erreichten Sikaminea. Keine Leute. Sie haben dort viel aufgeräumt und ein Bus wartete dort. Ein paar Helfer waren zusehen, aber sonst war es überall leer.

Ok. Also fuhren wir runter nach Skala Sikaminea. Das war nicht geplant, aber jetzt waren wir schon so nah. Auf der Straße nach unten auch nichts?????

Bei dem kleinen Camp unten in Skala waren ein paar Leute. Hauptsächlich Ehrenamtliche, die eine Pause machten. Lachen, unterhalten, Selfies machen ...

Auf dem Wasser trotz ruhiger See auch nichts???? Nur Küstenwache. Viele davon und Militärschiffe.

Wir fahren ein Stück die Staubstraße entlang. Sie haben eine Menge sauber gemacht, aber soooooo viele Rettungswesten, Müll und Schlauchboote von vorher. Es ist wirklich schwierig zu reinigen. ?????????`

Keine Menschen.

Ich traf einen Helfer aus Norwegen und fragte ihn nach den Booten von heute früh. Nicht viele, sagte er. Ok. Weißt Du vielleicht auch den Grund dafür? Er antwortete Ja. ???

Ok. **Tsipras und der Österreichische Premierminister sind auf der Insel und die Türkei hält alle Boote zurück.** Sie werden Mitilini für eine Stunde besuchen und dann machen sie einen Hubschrauberflug über die Gegend und danach werden die Boote vielleicht wieder kommen. WAS ????

Ich war schlichtweg sprachlos.

Nachdem wir uns dankend verabschiedet haben, fahren wir zurück. Wir schauten hier und da nach den Sachen am Strand und machten Fotos.



In Klio, it is **completely quiet.**

On the road towards Tsonia are also no refugees but again rubbish, clothes, life jackets but for the rest there was nobody.

We came to Tsonia beach and if all beaches were clean like this, I would sign for that!

Absolutely no people, no rubbish* TIPOTA!!!! (*is Greek, means "nothing")

Ok. We headed to Skala since we were so close. On the road, a small group of boys sitting behind a bush. Eating, drinking, relaxing.

Then we stopped for one boy being alone. gave him water, cookies and an apple.

We reached Sikaminea. No people. They have cleaned a lot and one bus was waiting there.

Some helpers were around but it was empty for the most part.

Ok. So we went down to Skala Sikeninea. It was not planned but what the heck we were so close now. On the road down also nothing?????

At the little camp down in Skala there were some people but mostly helpers, having a brake laughing, taking, making selfies ...

On the water though the sea is calm also nothing???? Only coastguard. Many of them and military ships.



We drove a piece of the dirt road. They have cleaned a lot but still soooooo many life vests, rubbish and rubber boats from before. It is really hard to clean. ?????????????? **No people.**

I met a helper from Norway and I asked about boats coming in this morning. Not many, he said. Ok. Do you also maybe know what could be the reason for that? He answered, yes. ???

Ok. **Tsipras and the Austrian prime minister are on the island and Turkey is blocking all boats.** They will be visiting Mitilini for an hour and then make a helicopter flight above the area and when they did that probably the boats will come again. WHAT????

I was basically speechless.

Wir nahmen die Straße Richtung Agia Paraskevi Richtung Lambou Mili, da wir am Morgen den Hinweis auf viele laufende Flüchtlinge bekommen hatten.
WIEDER NICHTS ??????????
Wir fahren nach Hause, um die Nachrichten zu sehen.

Wie scheinheilig.

Unglaublich!! Ich war nur noch sprachlos!



After thanking and greeting each other we moved back again looking here and there to the stuff on the beach and making some photos.



We went over the road Agia Paraskevi towards Lambou Mili on info from someone that morning about many walking there, NOTHING AGAIN??????????
We went home checking the news.

How hypocrite.
Unbelievable!! Speechless for the rest!

<http://infomobile.w2eu.net/2015/10/07/moria-lesbos-tear-gas-and-beatings-continue-while-families-wait-in-the-mud-all-the-night/>

[Moria / Lesbos: Tear gas and beatings continue while families wait in the mud all the night](#)

Published on October 7, 2015

Moria / Lesbos: Tränengas und Schläge gehen weiter während Familien die ganze Nacht im Dreck warten.

Veröffentlicht am 07.10.2015

Der Griechische Premierminister Alexis Tsipras besuchte die Insel Lesbos am 06. Oktober, begleitet vom Österreichischen Kanzler Feymann, anscheinend um die griechische Flüchtlingskrise auf der Insel aus erster Hand in Augenschein zu nehmen. Aber was sie dort sahen, hatte nichts zu tun mit der täglichen Realität da zuvor Tausende von Flüchtlingen außerplanmäßig in 4 Fährschiffen abgefahren waren, der Hafen gereinigt worden war, Bustransfers von Flüchtlingen aus dem Norden waren gestoppt worden, plötzlich kamen keine Boote mehr über die Seegrenze genau für die Zeit des kurzen Besuches und sein Besuch im Camp Mória konzentrierte sich auf das Inspizieren des fast leeren Ersten Empfangszentrums, während in der Zwischenzeit einige Meter weiter im umzäunten Gebiet des Vorerfassungszentrums zur Registration die verzweifelte Menge von der Schutzpolizei mit Tränengas und harten Schlägen zurück gedrängt wurde.

Reihe von Männern nach Tränengasattacken und Schlägen während die Registrierung gestoppt war.

Hunderte von Flüchtlingen vor allem aus Afghanistan und dem Irak versuchten gestern sich in Moria registrieren zu lassen – oft für den 3. oder 4. Tag. Speziell für **viele Gefährdete wie Familien mit Babys und Kleinkindern, Behinderte und kranke Personen oder Ältere war es nicht machbar** durch die Menge rund um die Tore und die Wolken von **Tränengas** und **schlagenden** Schutzpolizisten zu kommen.

Es ist 3 Uhr in der Nacht. An den oberen Toren von Moria blockieren 2 Polizeibusse den Weg von Dutzenden Frauen, Kindern und Männern, die bereits den ganzen Tag und die Nacht in der Schlagen stehen, obwohl die Registrierung für einige Stunden in der Nacht gestoppt wurde. Eine Frau, die auf dem nassen und schmutzigen Boden in der Nähe der Polizeiblockade sitzt und ihr krankes kleines Mädchen in den Armen hält, sagt mit Tränen in ihren Augen:

„Wir standen gestern **stundenlang in der Schlange** und den Tag zuvor. Einmal kamen wir bis an das Tor, aber Panik brach aus und die Polizei warf **Tränengas auf unsere Kinder** und so mussten wir aufgeben ihrer Gesundheit zuliebe. Ein anderes Mal erreichten wir wieder die Tore, aber plötzlich sagte man uns, die Registrierung wäre gestoppt.

Dann sagten sie uns, Familien sollten sich vom oberen

<http://infomobile.w2eu.net/2015/10/07/moria-lesbos-tear-gas-and-beatings-continue-while-families-wait-in-the-mud-all-the-night/>

[Moria / Lesbos: Tear gas and beatings continue while families wait in the mud all the night](#)

Published on October 7, 2015.

Greek Prime Minister Alexis Tsipras visited Lesbos island on October 6, accompanied by Austrian chancellor Werner Feymann, to ostensibly appraise the refugee crisis on the islands firsthand, but what they saw there did not correspond to the everyday reality as thousands of refugees had left in four unscheduled extra ferries beforehand, the port had been cleaned, bus transportation of refugees from the north of the island to the camps had been halted, suddenly no boats were crossing the sea border just for the time during the short visit and his visit in Moria camp was focused on an inspection of the almost empty First Reception Centre, while in the meanwhile a few meters further inside the fenced territory at the pre-removal detention centre where registration takes place the desperate crowds were repressed by riot police with tear gas and severe beatings.



Queue of single men after tear gas attacks and beatings when registration halted
copyright: Salinia Stroux

Hundreds of refugees coming mainly from Afghanistan and Iraq were trying yesterday again to get registered in Moria – often for the third and fourth day. Especially **many of the highly vulnerable, such as families with babies and toddlers, handicapped and sick persons or elderly couldn't manage** to pass through the crowds around the gates, the clouds of **tear gas** and the **beatings** of the riot police.

It is 3 o'clock in the night. At the upper gates of Moria two police busses are blocking the way of dozens women, children and men who are queueing all through the day and the night even though registration halted for a few hours in the night. A woman sitting on the wet and muddy floor near the police blockade and holding her sick baby girl in the arms is talking with tears in her eyes: **“We queued for hours** yesterday and before yesterday. One time we reached the gate but panic broke out and police threw **gas on our children** so we had to give up for the sake of their health. The other time we reached again near the gates but suddenly they told us registration had stopped.

Then they told us families should queue from the upper

Tor aus aufreihen, so kamen wir hierher. Nun sagen sie uns der Zutritt durch dieses Tor nicht erlaubt werden würde und wir sollten gehen. Ich bin sicher, in ein paar Stunden werden sie ihr System wieder ändern. Niemand weiß, wo man sich aufreihen soll und wann und wie man reinkommt. Unsere **Kinder leiden ohne Essen und Wasser in der Kälte** hier draußen. Seit 3 Tagen sind wir hier im Camp und weitere 3 Tage dauerte es, hier herzukommen von dort, wo wir auf der Insel landeten. Wir sind so müde. Heute war es das erste Mal seit 2 Wochen, dass wir warmes Essen hatten. Meine Kinder konnten es nicht glauben, dass sie etwas Ordentliches zu essen bekamen.“



A buggy is hanging on the barbed wire of Morias' "First Reception Centre" / copyright: Salinia Stroux

Ein Buggy hängt an Stacheldraht von Morias "Erstes Empfangszentrum".

Einer der Väter im Haufen der Menschen scheint ärgerlich und verzweifelt zu sein:

„Wir überlebten glücklicherweise die Überquerung des Meeres von der Türkei. Wir sind alle ins Meer gefallen. Nun sind wir in Europa angekommen. Wir sollten nicht **das Leben unserer Kinder riskieren** in diesem Camp, das von der Regierung geführt wird. Aber mein 3-jähriges ist verloren gegangen und wurde überrannt von der panischen Masse heute. Ein Afghane rettete ihn und hob ihn in die Luft. Ein erwachsener Mann, der das Leiden meines Sohnes beobachtet hat, weinte.“

Hinter den Zäunen von Moria in der Nachbarschaft von Olivenhainen haben Familien und einzelne Männer gleichermaßen Feuer angezündet, **um ihre Körper zu wärmen, da sie weder Zelte noch Decken haben.** Eine Familie von Mutter, Vater und 3 Kinder, wovon eines jünger als 1 Jahr alt ist, sitzen auf einem Plastikstück. Die **Kinder sind wach und zittern vor Kälte.**

In Moria warten Dutzende von Müttern und Kinder seit Stunden auf ihre Registrierung. Einige von ihnen sind bereits 1 Tag eingesperrt. Die Behörden brachten sie nach drinnen, aber gaben ihnen weder Decken noch Essen oder Trinken. Ohne die Hilfe von Ehrenamtlichen würden sie eingesperrt bleiben und an Hunger, Durst und Kälte leiden. Obwohl sie vor Kälte zittert, fragt eine junge Mutter einfach nur nach Essen. Ihre Kinder sind so hungrig, dass sie alles andere vergessen haben.

Mittlerweile ist zwischen den Trauben von Familien, die vor dem Tor in der Kälte warten, ein Mann mit seiner Frau und 4 Kindern. Er hat eine alte Verletzung von einer Bombenexplosion an seinem Bein und leidet ständig unter Schmerzen. **Seine Medikamente sind auf der gefährlichen Überquerung des Meeres verloren** gegangen. Er weint: „Ich versuche meine Familie zu den

gate so we came here. Now they are telling us that entrance will not be permitted through this gate at all so we should leave. I am sure in a few hours they change their system again. No one knows where to queue and when and how to reach inside. Our **children are suffering without food and water in the cold** outside.

Since three days we are here in the camp and another three day it took us to arrive here from where we reached the island. We are so tired. Today it was the first time after two weeks we had warm food. My children couldn't believe they got something proper to eat.“

One of the fathers in the knot of people seems angry and desperate:

“We merely survived the crossing of the sea from Turkey. We all fell in the sea. Now we arrived in Europe. We shouldn't be **risking the lives of our children in this camp** run by the government, but my 3-year-old got lost and run over by the panicking masses today. An Afghan man saved him and lifted him in the air. An adult man who witnessing the suffering of my son was crying.“

Behind the fences of Moria in the neighboring field of olive trees families and single men alike have lit some fires **to warm their bodies as they lack tents and blankets.** A family of a mother and a father with three children of which one is younger than one year are sitting on a plastic. **The children are awake shivering from the cold.**

Inside Moria dozens of mothers and children are waiting to be registered since many hours. Some of them are already a day locked up. The authorities brought them inside but didn't give them neither blankets, nor food or water. Without the help of volunteers they would stay imprisoned suffering hunger and thirst and cold. Even though shivering from the cold a young mother asks just for food. Her children are so hungry that they have forgotten everything else.

Meanwhile among the clouds of families queueing in front of the gate in the cold is a man with his wife and four children. He has an old injury at his leg from a bomb explosion and suffers constantly from pain. His **medication got lost during the dangerous crossing of the sea.** He is crying:

“I am trying to bring my family to the gates but I cannot. My leg s not strong enough. I don't care for myself. It is for the sake of my children. What have they done wrong to be treated like this? Why don't they just kill us. That would be more human than what we go through here.“

With the words of a dear friend:
“These human beings are escaping from their homes to find security, respect and humanity, but in the very first moments they reach Europe they experience discrimination and inhumane treatment.“

Toren zu bringen, aber ich kann nicht. Mein Bein ist nicht stark genug. Ich Sorge mich nicht um mich selbst. Es ist meiner Kinder zuliebe. Was haben sie falsch gemacht um derart behandelt zu werden? Warum bringen sie uns nicht um? Das wäre menschlicher als das, was wir hier durchmachen.“

Mit den Worten eines lieben Freundes:

„Diese menschlichen Wesen sind von ihrem zu Hause geflohen um Sicherheit, Respekt und Menschlichkeit zu finden, aber in ihren ersten Momenten in Europa erleben sie Diskriminierung und unmenschliche Behandlung.“

Das europäische System hat Erste Klasse und Zweite Klasse Flüchtlinge kreiert. In Moria versuchen Flüchtlinge die Zeit zu überleben, die sie dort verbringen müssen. Während die Registrierung von Syrern beschleunigt wurde auf maximal 2-3 Stunden pro Person und ein funktionierendes Registrierungssystem in ihrem separaten Camp aufgebaut wurde, werden alle anderen Nationalitäten nach Moria geschickt. Sie begegnen **Stacheldraht, Tränengas und Polizeigewalt** in einem vergessenen Camp. Alle NGOs (gemeinnützige Organisationen) waren bislang darauf fokussiert, den Bedarf der Syrer im Kara Tepe Camp zu adressieren, während Flüchtlinge in Moria sich selbst überlassen bleiben, um zu überleben.



The European system has created first and second class refugees. In Moria refugee try to survive the time they have to spend there. While registration procedures for Syrians have been fastened up to maximal 2-3 hours per person and a functioning registration system has been set up in their separate camp, all other nationalities are sent to Moria. They **confront barbed wire, tear gas and police violence** in the forgotten camp. Also NGOs up to now have been mainly focusing on addressing the needs of Syrians in Kara Tepe camp, while refugees in Moria are left to survive.

Rohullah: Hallo Jeroen
 Ich bin's, Rohullah, wir trafen uns in Griechenland, wenn Du Dich erinnerst. Du gabst uns Essen und Getränke und Du sagtest auch, wir sollen uns melden, wenn wir in Deutschland sind.

Jeroen:

Hallo, ja, natürlich erinnere ich mich. Wie geht es Dir? Und Deine Mutter und die Jungs? Hier ist es immer noch hektisch mit ankommenden Leuten. Ich hoffe, die Schmerzen im Knie der Frau sind weg. Wo bist Du jetzt? Bonn?

Rohullah: Ja, wir sind alle ok und für Deine Hilfe und wir werden es nie vergessen. Meiner Mutter geht es gut.

Jeroen: Super 🍌🍌🍌

Rohullah: Nun sind wir in einem Camp in der Stadt Coburg in Deutschland.

Jeroen: Ok

Rohullah: Wie geht es Dir?

Jeroen: Wo möchtest Du hingehn?

Ich bin ok. Ich arbeite jetzt 1 Tag.

Morgen werden wir sehen. Vielleicht helfen wir wieder ein paar Familien.

Rohullah: Wir sind immer noch hier.

Jeroen: Ok

Wird es lange dauern?

Rohullah: Du bist eine mitfühlende Person.

Jeroen: 🍌

Ich tue mein bestes um etwas zu verändern.

Rohullah: Ich bin unsicher ob ich hier bleiben soll oder irgendwo anders hin.

Jeroen: Entspann' Dich erstmal und treibe Dich nicht.
 Rohullah: Ok danke mein Freund.

Jeroen: Wir bleiben in Kontakt ok
 Grüße an die Familie.

Rohullah: Sicher.

Gleichfalls und sag unsere Freude auch an Deine Familie.

Jeroen: 🍌🍌 Sei sicher.

Rohullah: Für den Moment Auf Wiedersehen. Wir bleiben in Kontakt. Nochmals danke für Deine Hilfe. Sollten wir etwas brauchen lasse ich es Dich wissen.

Jeroen: 🍌

Rohullah: Hello Jeroen

This is me Rohullah that we met in Greece if you remember and you took us some foods and drinks and also you said that whenever we come to Germany, we have to inform you

Jeroen:

Hello, yes ofcourse i remember. How are you? And your mum and the boys? Here it is still hectic with people coming Hope the pain in the knee went away from the the lady Where are you now Bonn?

Rohullah: Yes all we are ok and thank you for your helping and we will never forget it
 My mom is fine

Jeroen: Super 🍌🍌🍌

Rohullah: Now we in one of camp in the coburg city in the Germany

Jeroen: Ok

Rohullah: How are you doing

Jeroen: Where do you want to go?

I am ok working now one day

Tomorrow we will see maybe help some familys again

Rohullah: Still we are here

Jeroen: Ok

Is it gonna take long?

Rohullah: You are compassionate Person

Jeroen: 🍌

Do my best to change something

Rohullah: Just I am confused to stay here or go somewhere else

Jeroen: Just relax and do not rush yourself ok

Rohullah: Ok thank you friend

Jeroen: We keep in contact ok

Say hi to the fam

Rohullah: Sure

Same to you and pass our pleasure to your family as well

Jeroen: 🍌🍌 Keep save

Rohullah: At the moment good bye we will be in contact
 Again thanks for helping. If we need anything I will let you know

Jeroen: 🍌

Heute ertrank ein 8 Monate altes Baby bei der Überfahrt. Das Schlauchboot wurde überschwemmt von Wellen ... es ertrank.

In Molivos wurde es vom Rest der Familie zur Ruhe gebettet. Auch einige Fremde zeigten ihren Respekt.

Im September: **15 Beerdigungen.**

Beerdigt weit weg von ihren Geliebten, die ihre lange Reise durch Europa fortsetzen müssen.

Am gleichen Tag konnte die Griechische Küstenwache ein Boot aus Schwierigkeiten retten. Moderne Kommunikationsmittel halfen. Der Hilferuf wurde auf Facebook gepostet. Ich nahm mit einem Freund Kontakt auf über WhatsApp. Er war im Dienst an Bord der Küstenwache.

Nach einer Weile erhielt ich die Nachricht: **das Boot ist sicher.**



Ein Teil der Flüchtlinge besitzt Smartphones, was manchmal in komischem Tonfall erzählt oder kommentiert wird. Manchmal schwingt etwas Neid mit. Dann wird glücklicherweise doch klar, dass es Flüchtlinge aus Kriegsgebieten sind und diese nach dem ersten Schritt auf europäischem Boden ihren Familienmitgliedern ihr **Überleben** mitteilen.

Manche nutzen das Smartphone unterwegs auch zur Navigation für den richtigen Weg.

Und es kommt vor, dass Boote auf unbewohnten Inseln landen. Mit einem Smartphone kann Hilfe gerufen und die Koordinaten durchgegeben werden. Schnell verbreitet über die modernen Kommunikationsmittel ist **Rescue** meistens möglich.

Today, a 8-month-old baby died on the crossing. The rubber boat was swamped by wave ... it drowned. In Molivos, he was laid to rest by family members and some strangers to pay their respect.

In September: **15 funerals.**

Buried far away from their beloved ones who must continue the long journey through Europe.



Same day, the Greek Coast Guard could rescue a boat in trouble. Modern communication tools helped ... the need was placed on Facebook, I contacted a friend via WhatsApp. He was on duty on the boat - being a coast guard.

After a while, he could answer: **the boat is safe.**



Some refugees own smartphones and this is sometimes told or commented with a strange tone. Sometimes, a bit of jealousy is in it. But fortunately, it becomes clear that the refugees come from war zones and that they send their **survival** to their families directly after the first step on European ground.

Some also use the smartphone on the road to navigate the right direction.

And it happens, that boats land on uninhabited islands. With the smartphones, they can ask for help and send their coordinates. Quickly spread via modern communication tools, **rescue** is mostly possible.

Früh am Morgen überprüfe und packe ich das Auto für den heutigen Trip. Ist alles da?



Heute regnet es und Hilfe wird benötigt mit **Regenponchos** und **Essen**. Diese Ponchos kamen vor 2 Tagen aus Deutschland. Wirklich großartig. Wir luden auch Rucksäcke ein mit **Hygieneartikeln, Socken, Handtuch, Shirts**

Auf unserem Weg direkt nach Pamfila saß eine große Familie mit Kindern am Straßenrand. Es waren zu viele um sie zu versorgen. Wir hielten bei 2 jungen Männern und gaben ihnen Regenponchos. Sie waren zwar schon durchnässt, aber dennoch dankbar. Zwischen Pamfila bis kurz vor Sikaminea war überhaupt niemand auf der Straße.

Aber plötzlich wieder eine **große Familie** am Straßenrand und wir hielten. Wir gaben den Eltern Regenponchos und allen Wasser, Kekse, Smoothies für die Kinder, Obst. Sie waren ausgehungert.

Viele Leute kamen vorbei während ich half und ich befürchtete, dass sie mich überrennen und das Auto leeren würden. Wir sagten Auf Wiedersehen zur Familie und baten um Erlaubnis für ein Foto. Sie waren einverstanden.

Sikaminea sah leer aus und es waren keine Boote unterwegs? Wir fuhren Richtung Eftalou und sahen eine riesige Gruppe von Helfern und Autos. Wir sahen aus der Ferne zu und machten Fotos. Es gab weiter nichts zu tun für uns.



Einer der **Ehrenamtlichen aus Norwegen** erzählte uns, dass der Head Chief der UN in Molivos wäre und daher die **Boote gestoppt** würden. WIEDER???

Da müssen doch Kontakte bestehen zwischen Griechenland und der Türkei um Informationen auszutauschen darüber, wie und wann sie gestoppt würden oder nicht.

Packing and checking the car early in the morning for today's trip. Is everything there?

It is raining today so help is needed with **rain ponchos** and **food**. These ponchos came 2 days before from Germany. Really awesome! We also took back packs full with **hygiene things, socks, a towel, shirts** etc...

On our way just after Pamfila a huge family was sitting with kids beside the road. Too many to have stuff for all. We stopped for 2 boys and gave them rain ponchos. They were soaked already but still thankful.

Between Pamfila till just before Sikaeminea was totally nobody on the road.

Suddenly again **a huge family** and we stopped. We gave the parents rain ponchos and to all of them water, cookies, smoothies for the kids, fruit. They were starving.



Many people passed while I was helping them and I became afraid that they would come running at us and empty the car! But luckily, they kept on walking and unfortunately too, because i wanted to help them as well. We said goodbye to the family and asked them if I could make a photo and they agreed.

Sikaminea looked empty and there were no boats coming in? We drove towards Eftalou and saw a huge group of helpers and cars helping refugees. We looked from a distance and made photos. Nothing else to do for us.

One of the **volunteers from Norway** told us that the Head Chief of the UN was in Molivos and that's why the **boats stopped coming**. AGAIN???

There must be people in contact with each other from here and in Turkey who share info on how and when to stop them or send them.

Going uphill again, we met many from before walking up the long steep road. We provided them with all kinds of help. Some got a lift by Greeks with a pickup car.

As families told me, there was nobody left down at the beach. They were on the last boat before the people got stopped in Turkey.

A family on the way to Mandamados begged us to take them. But the car was full.

The Grandpa of the family was walking difficult. I took him to the camp in Mandamados and told the others I would return hopefully with information about busses which I haven't seen them yet that day.

At the camp, contractor from Petra delivered building stuff. Mainly large gravel for the ground. FOR THE

Wir fuhren wieder hoch und trafen viele Leute von vorher, die den langen Weg bergauf gingen. Wir versorgten sie mit allerlei Dingen. Manche wurden von Griechen in einem pick-up Auto mitgenommen. Wie eine Familie erwähnte, war unten am Strand niemand mehr. Sie waren das letzte Boot bevor die Türkei die Leute stoppte.

Eine Familie auf dem Weg nach Mandamados bettelte darum mitgenommen zu werden. Aber das Auto war voll. Der Großvater der Familie lief beschwerlich. Ich nahm ihn mit zum Camp in Mandamados und sagte den anderen, ich würde zurück kommen und ihnen hoffentlich Informationen über Busse geben können, die ich heute noch nicht gesehen hatte.

Beim Camp lieferten Unternehmer von Petra Baumaterial. Hauptsächlich Marmorkiesel für den Boden. **FÜR DIE FLÜCHTLINGE UM MIT NASSER KLEIDUNG DARAUF ZU SITZEN?** Diese Unternehmer hatten **Flüchtlinge in Molivos und Petra abgelehnt** aber nun hatten sie vom MSF diese Verträge erhalten? Schämen sollten sie sich. Einen dieser Unternehmer kannte ich sehr gut als **RASSIST!!! Aber für Geld tun sie ALLES.**

Die MSF (Medicine sans Frontier) Leute brachten den Großvater ins Zelt. Ich gab ihm einen Rucksack, nahm seine Socken, trocknete seine Füße und gab ihm neue Socken und Schuhe.



Ich sagte ihm, ich würde nach seiner Familie schauen und käme dann zurück. Ich erzählte den MSF Leuten von den vielen Familien auf der Straße und sie sagten, sie würden sie abholen und Busfahrer ordern. Ich fuhr dorthin zurück und sagte allen, Busse würden sie abholen.

Der Unternehmer fuhr vorbei Richtung Petra.

Ich suchte nach der Familie, aber sie waren weg??

Zurück im Camp fand ich sie auch nicht unter den Leuten aus den ankommenden Bussen.

Im Zelt versorgte ich die Leute mit Kleidung, Essen, Windeln für die Babys, Rucksäcke für alle und auch mit einigen Schuhen.

Die MSF Leute holten die Leute wieder aus dem Zelt und reihten sie auf für die Busse, die in die Camps fuhren.

Eine Reihe für Syrer, eine Reihe für die anderen.

Ich wurde sehr ärgerlich darüber, dass sie ohne Rast wieder aus den Zelten mussten. Also lief ich weg und spielte etwas Fußball mit meiner Tochter um mich wieder zu beruhigen.

REFUGEES TO SIT ON WITH THEIR WET CLOTHES?

These contractors **refused refugees in Molivos and Petra** but now they've been given these contracts by the MSF? Shame on them.

One of these contractors I know very well as a **RACIST!!!**
But for money they do EVERYTHING.

MSF (Medicine sans Frontier) people took the Grandpa in the tent. I gave him a back pack, took his socks, dried his feet and gave him new socks and shoes.



I told him I would go back for his family and be back then. I told the MSF about the many families on the road and they said they would pick them up and called the bus drivers. I headed back and told everybody busses would come to pick them up.

The contactor I know passed by heading back to Petra.

I searched for this family but they were gone??

Back in the camp, I also did not find them among the people coming out of the arriving busses.

In the tent, I provided the people with clothes, food, diapers for the babies, back packs for all and some shoes too.

The MSF people took them out the tents again and lined them up for the busses to the camps. One line for Syrians, one line for the others.

I got so angry about taking them out of the tents again without giving them a rest. So I walked away and played some football with my daughter to calm me down again.

All the busses took all the people to the camps in Mitilini.

But Grandpa's family was not there????????? I got nervous and drove to some exit roads close to where I've met them.

NOWHERE!!! THEY WHERE NOWHERE???



All die Busse nahmen all die Menschen mit zu den Camps in Mitilini. Aber Großvaters Familie war nicht da ??? Ich wurde nervös und fuhr einige Seitenstraßen ab von dort aus, wo ich sie getroffen hatte. NIRGENDWO!!! SIE WAREN NIRGENDWO???

Zurück im Camp fand ich es leer. Also nun **habe ich eine Familie mit 10 bis 15 Personen verloren!** WIE???

Während es wie aus Kübeln regnete und auch donnerte, folgte ich den Bussen um zu sehen, ob sie im Camp aufgetaucht waren.



Nein. Nur Großvater.
Ich sagte ihm, dass seine Familie auf jeden Fall im Camp auftauchen würde egal welchen Weg sie genommen hätten. Er solle sich nicht sorgen.
Er war sehr dankbar und wir verabschiedeten uns.

Mit einem großen Fragezeichen in meinem Kopf fuhr ich nach Hause. **WO SIND SIE?** Hat dieser „freundliche“ rassistische Unternehmer sie auf seinem Pickup nach Molivos gebracht??? Um „hilfreich“ zu sein?

Back at the camp it was empty.
So now **I've lost a family of 10 to 15 people!**
HOW???

While it was raining buckets and thunder too, I followed the busses to see if they popped up in the camp.
No. Only Grandpa.
I told him that his family would end up in the camp no matter which way they took and that he should not worry.
He was thankful and we said goodbye.

With a big question mark in my head, I drove home.
WHERE ARE THEY? Did this "friendly" racist contractor from Petra take them in his pick up to Molivos??? To be "helpful"?

Erinnern wir uns an die beiden syrischen Familien, die ich im September von Molivos nach Kara Tepe brachte ...

Mohammad mit Frau, kleiner Tochter und kleinem Sohn.

Osama mit seiner Tochter ... Frau, 2 Töchter und der Sohn noch in Syrien ...

Ohne Probleme sind sie alle schnell mit Fähre, Bussen und Bahn über Österreich bis nach Hamburg gekommen, in der Hoffnung, dort schnell „richtig“ in Deutschland ankommen zu können. So weit weg von München haben sie auf wenig andere Flüchtlinge gehofft.

Jedoch fanden sie sich dann in riesigen Messehallen wieder.

Keine Privatsphäre, keine Ruhe, keine schnelle Hilfe. Mehr Glück haben sie nun in Stuttgart.

Dank der Russen und Amerikaner tobt nun der Krieg in Syrien noch heftiger.

Osamas Familie lebt in der Nähe von Damaskus, wo es immer gefährlicher wird.

Das ist der Grund, warum nun auch der Rest der Familie die lebensgefährliche Flucht auf sich nehmen wird.

Am Montag, 19. Oktober geht es los.

Von Damaskus in die Türkei.

Dort mit dem Bus an die Küste.

Überfahrt nach Lesbos mit einem Schlauchboot ...

Ich mache mir große Sorgen, kenne ich doch die Gefahren, die nun größer sind als noch im September. Es ist kälter, es gibt immer mehr Klagen von Übergriffen in der Türkei, das Meer ist selten ganz ruhig, Lesbos selbst ist seit Monaten überlaufen von 10-Tausenden von Flüchtlingen, von der Küste bis zur Hauptstadt sind es 65 km, Busse sind ungewiss ... die Rechtsradikalen Neonazis kriechen aus ihren Löchern ...

Wird es gelingen?

3 Frauen und ein kleines Kind?

Ich mache mir große Sorgen!

Überleben sie alle bis zur Ankunft auf der Insel, werden sie hoffentlich meine Freunde in Empfang nehmen können, um sie willkommen zu heißen und sicherzustellen, dass sie sicher auf die Fähre kommen.

Es heißt nun warten. Warten und hoffen.

Warten und vielleicht beten.

Warten. Hoffen.

Let us remember the 2 Syrian families which I brought from Molivos to Kara Tepe in September ...

Mohammad with wife, little daughter and a baby boy.

Osama with his daughter ... wife, 2 daughters and the son still in Syria ...

Without problems, they reached Hamburg quite quickly with ferry boat, busses and train via Austria. Their hope was to arrive "regularly" in Germany quicker in Hamburg than in Munich expecting being less refugees there.

Yet they found themselves in huge exhibition halls.

No privacy, no quiet, no soon help.

They now have more luck in Stuttgart.

Thanks to the Russians and the Americans, the war in Syria blusters even more. Osamas family lives close to Damaskus, where it is now more and more dangerous.

This is the reason why now also the rest of the family takes the risk of a dangerous to life escape.

Monday, October 19, they will start.

From Damaskus to Turkey.

There a bus to the coast.

Crossing to Lesbos with a rubber boat ...

I really worry a lot knowing the dangers now even more risky than in September.

It is colder, there are more complains about violations in Turkey, the sea is rarely very calm, Lesbos itself is overflowed by 10-thousands of refugees, from the coast to the capital city it is 65km, busses are uncertain ... the right wing neo Nazis creep out of their wholes ...

Will they succeed?

3 women and a little child?

I really worry a lot!

In case of surviving till arrival on the island, my friends will hopefully be able to give them a warm welcome and make sure that they reach the ferry safely.

Now, it is about waiting. Waiting and hoping.

Waiting and perhaps praying.

Waiting. Hoping.

Der Tag fing wunderschön an mit einem Sonnenaufgang zwischen den Wolken. Ich hatte Schmetterlinge in meinem Bauch von dieser Schönheit.

Heute nahm ich Tante und Onkel meiner geliebten Melanie mit, die nach 6 Jahren wieder hier für 1 Woche hier sind.

Wir fuhren die übliche Straße zwischen Mitilini und Skala Sikaminea. Auf der ganzen Strecke war nichts anderes zu sehen als die **wunderbaren Aussichten der Insel Lesbos und der Küstenlinie der Türkei.**

Der Kontrast zwischen dem was wir sahen und dem was wir wussten war unbeschreiblich wie erwartet.

Ich erzählte ihnen von meiner Idee es würde sicher ein langsamer Tag ... sehr falsch wie sich bis zum Ende des Tages zeigte.

Wir nahmen die Staubstraße zwischen Skala Sikaminea und Molivos. Sie waren erstaunt von der Menge an Überresten der Schlauchboote. Ich musste ihnen sagen, dass es sauber sei im Vergleich zu den Wochen zuvor. Ich sah ein Boot reinkommen und wir bewegten uns in ihre Richtung, aber es waren bereits genügend Helfer vor Ort. So nutzten wir die Chance für Fotos.



Ein Boot kam rein, dann das 2., das 3. und und und ...



Später begrüßten wir ein Boot das in Skala Sikaminea rein kam. Wir halfen den Leuten aus dem Boot, nahmen ihre Sachen, gaben ihnen Essen und Handtücher, Socken und Obst, Smoothies für die Kinder, Kekse und ...

Noch 3 Boote kamen in der Nähe rein eines nach dem anderen. Die **spanischen Rettungsleute** kamen auch und ich sprach mit dem Chef Oscar.

RESPEKT OSCAR !!!

The day started beautiful with a sunrise between the clouds. I had butterflies in my stomach from the beauty.

Today, I take aunt and uncle of my precious Melanie with me. They are here on a visit for a week again after 6 years.

We headed for the usual road between Mitilini and Skala Sikaminea. All the way nothing to see but **amazing views of the beautiful Island of Lesbos and the coastline of Turkey.**

The contrast between what we saw and what knew was indescribable as expected.

I told them my idea of a slow day ... very wrong as discovered till the end of the day.

We took the dirt road between Skala Sikaminea and Molivos. They were amazed by the amounts of leftovers from rubber boats. I had to tell them it was clean compared to the weeks before.

I saw a boat coming in and we headed that way but found enough help being already there. So we took the chance for photos.



One boat came in, then a 2nd, a 3rd and and and ...



Later, we welcomed a boat coming in at Skala Sikaminea. We helped the people getting out of the boat, taking their stuff, giving them food and towels, socks and fruit, smoothies for the kids, biscuits and ...

3 more boats came in one after the other nearby.

The Spanish rescue guys came also and I talked to the chief Oscar.

RESPECT OSCAR !!!

They guided each boat gently on the beach. Though they offered racks, people were jumping out of the boat pushed by adrenaline.

Sie geleiteten jedes Boot sanft auf den Strand.
Obwohl sie Bretter anboten, sprangen Leute aus dem Boot – getrieben von Adrenalin.



Wir halfen vielen Frauen und Kindern. Einen Mann geleiteten wir zu einem Platz um sich zu setzen. Er zog seine Hose hoch und **nahm seine Beinprothese ab**. Ich war etwas geschockt. Nachdem ich all seine Tüten gesehen hatte, gab ich ihm einen Rucksack. Ich trocknete sein Bein und gab ihm Vitamine und er nickte mit dem Kopf voll Dankbarkeit.



So vielen Kindern, so vielen Menschen gab ich Dextrose und Wasser und Socken und ...

Ich machte ein Video Interview mit einem jungen Mann aus Syrien und später wollte er ein Foto mit mir und meiner Tochter. Das machten wir.

Danke Mann und pass auf Dich auf Bruder!!!



So viele Boote kamen an diesem Tag rein. Unglaublich.



We helped many kids and women. One man we guided to a place to sit down and he pulled up his trousers and **took off his artificial leg**. I was a bit shocked and after seeing all his bags I gave him a back pack. I dried his leg and gave him vitamins and he nodded his head in thankfulness.



To so many kids, to so many people I gave dextrose and water and socks and ...

I made a video interview with a young man from Syria and later, he wanted to have a photo with me and my daughter. So we did.

Thanks man and take care bro!!!!



Nach einem langen Tag einem nach dem anderen helfend, fuhren wir nach Skala um etwas zu essen. Zumindest versuchten wir es. Ein Fischerboot zog ein weiteres Schlauchboot voll mit Menschen in den Hafen nachdem ihr Motor mitten auf seh ausgegangen war.



So many boats came in that day. Unbelievable.

After a long day helping one after the other, we went to the harbor of Skala to eat something. At least we tried. A fishing boat pulled another rubber boat full with people into the harbor after their engine stopped out in the sea.





Wir haben heute so viel gesehen, wir fahren nach Hause.
Danke an Jennie und Gerard Rendering fürs Mitkommen heute.



We've seen too much today so we left for home.
Thanks to Jennie and Gerard Rendering for coming along that day.

<http://www.itv.com/news/2015-10-13/most-wanted-human-trafficker-arrested-by-greek-coastguard-off-shores-of-lesbos/>

Der **meist gesuchte Menschenschmuggler** wurde von der Griechischen Küstenwache vor der Küste von Lesbos festgenommen.

Ein notorischer Menschenschmuggler, der ungefähr 1 Mio. € (£746,000) pro Tag mit dem Schmuggeln von Flüchtlingen von der Türkei nach Griechenland verdiente, wurde festgenommen, nachdem er per Kamera von ITV News at Ten erwischt wurde.

Der notorische Schmuggler wurde festgenommen *Credit: ITV News*

Der Mann, von der Griechischen Küstenwache beschrieben als „meist gesucht“, ist einer der vielen Schmuggler, die von der Verzweiflung derjenigen profitieren, die versuchen vor Krieg und Armut zu fliehen quer durch den Mittleren Osten und Afrika.

ITV News at Ten war Zeuge, als der Mann mehrere verbotene Überfahrten machte. Jedes Mal brachte er Dutzende von Flüchtlingen und Migranten an die Küsten der griechischen Insel Lesbos.

Senior International Korrespondent John Irvine berichtet: Der Mann wurde festgesetzt, nachdem er eine von vielen Trips über Seestrecke gemacht hatte. Die Beamten mussten sich dabei beeilen, bevor er die sicheren türkischen Gewässer erreicht hatte.

Er wurde dann zu einem anderen Teil von Lesbos gebracht um zur Verantwortung gezogen zu werden, und er hat nach Verurteilung durch die griechischen Gerichte eine lange Haftstrafe für Menschenschmuggel zu erwarten.



<http://www.itv.com/news/2015-10-13/most-wanted-human-trafficker-arrested-by-greek-coastguard-off-shores-of-lesbos/>

'Most wanted' human trafficker arrested by Greek coastguard off shores of Lesbos
A notorious human trafficker who made around €1 million (£746,000) in one day smuggling refugees from Turkey to Greece has been arrested since being caught on camera by ITV News at Ten.



The notorious trafficker was arrested *Credit: ITV News*

The man, described as the Greek coastguard's 'most wanted', is one of many traffickers profiteering from the desperation of those trying to escape war and poverty across the Middle East and Africa.

ITV News at Ten witnessed the man make several journeys across the treacherous crossing, each time bringing dozens of refugees and migrants to the shores of the Greek island of Lesbos.

Senior international correspondent John Irvine reports: The man was hunted down after making one of several trips across the stretch of sea, by officers who had to move quickly before he entered the safety of Turkish waters.

He was then taken to another part of Lesbos to be charged - and, if convicted by the Greek courts, he faces a lengthy prison sentence for human trafficking.

Das Kind wurde an den Küsten von Lesbos geboren.
Quelle: ITV News

Eine schwangere Frau, die von den Schmugglern gezwungen wurde auf eines der aufblasbaren Boote zu klettern **ungeachtet dessen, dass sie bereits Fruchtwasser verlor**, brachte ihr Kind an Strand zur Welt, umgeben von Ehrenamtlichen.

Es heißt, Mutter und Kind seien gesund und sicher nach ihrer Tortur.

(zwischen Skala Sikaminea und Eftalou).



The child was born on the shores of Lesbos
Credit: ITV News

And a pregnant woman, forced to climb aboard one of the inflatable boats by traffickers **despite her waters having broken**, gave birth on the shoreline surrounded by volunteers.

Both mother and child are said to be healthy and safe after their ordeal.

(between Skala Sikaminea and Eftalou).

In **Deutschland:**

Geld sammeln, einkaufen (ich hasse einkaufen),
Hilfsgüter sammeln, sortieren, einpacken, wegschicken ...



In **Griechenland:**

auspacken, sortieren, einladen, Flüchtlinge damit
versorgen ...



Macht nix, dass das Wohnzimmer immer wieder mal so
aussieht ... also Gäste nur bei Sonnenschein

DANKE dass wir das **durch SIE** tun können.

In **Germany:**

collecting the money, shopping (I hate shopping),
collecting reliefs, sorting, boxing, sending ...



In **Greece:**

unpacking, sorting, loading, supplying refugees with it ...



No problem, that the living room sometimes looks like
that ... so guests only with sunshine ...

THANKS that we can do that **thru YOU.**

Wir fuhren nach Petra und holten 2 Amerikaner ab, die wir am Tag zuvor bei Lidl getroffen hatten. Sie waren gerade aus Los Angeles angekommen um den Flüchtlingen zu helfen.

Ich teilte meine Erfahrungen der Flüchtlingshilfe und Lawrence bekam Gänsehaut und begann zu weinen. Wir fuhren gemeinsam in 2 Autos entlang der Küstenlinie zwischen Petra und Skala.

Wir kamen am kleinen provisorischen Camp OXY vorbei. Die Menge an **MENSCHLICHEN WESEN** haute mich schlicht um. So viele! Frauen, Kinder, Babies, Männer, Jungen, Mädchen!

Molivos war leer und sauber.

Aber nach dem Dorf in Richtung Efthalou war die Straße voll von Menschen.

Es war windig und der Wind trieb die Wellen vorwärts. Die Staubstraße nach Skala Sikaminea war sehr ruhig?!?! Heute wurden wieder 2 Politiker erwartet. Ein griechischer und der Europäische Parlamentspräsident Martin Schulz.

Haben sie also **wieder die Boote gestoppt?!?!?**

Kurz vor Skala Sikaminea stießen wir auf die Ministerwagen und seine Flotte, eskortiert von der Polizei.

Es war ruhig entlang der Küste und so gingen wir zum Camp auf halber Strecke zwischen Skala und Sikaminea. KEIN Minister und nur ein paar Flüchtlinge.

Aber ein junger Mann erklärte uns wie sie arbeiteten und das dieses Camp KEIN Registrierungspunkt wäre.

Außerdem sei es **nicht erlaubt, zu fotografieren**.

Wir erwarteten einen ruhigen Tag. Aber dann, der Wind ließ nach, und wir sahen winzig kleine orange Tupfer draußen auf See. Also machten wir uns bereit.



Boote kamen näher an die Küste. Wir begannen zu schreien und pfeifen und winken um sie zu uns zu lenken und sie **von einer Gruppe von Dieben fernzuhalten**, die auch winkten.

Boote landeten und wir begannen zu helfen, die Kinder von den Booten zu bringen. Der Amerikaner schaute schockiert, „verschreckt“ wie er später sagt. Seine Freundin Greta fuhr hoch und runter zum Camp um Frauen und Kinder dort abzuladen.

Es wurde wieder ruhiger.

Dann entdeckte Lawrence, dass seine Tasche

We headed to Petra and picked up the 2 Americans we met the day before at Lidl. They just arrived from Los Angeles and came to help refugees.

I shared my experience of helping and Lawrence was full of goosebumps and started crying. We went together in 2 cars along the coastline from Petra to Skala.

We passed the little ad-lib OXY camp. The amount of **HUMAN BEINGS** there just blew me away. So many! Women, kids, babies, men, boys, girls!

Molivos was empty and clean.

But passing the village towards Efthalou, this road was full of people.

It was windy and the wind pushed the waves forward.

The dirt road to Skala Sikaminea was very quiet?!?! Today again, 2 politicians were expected. A Greek one and the European Parliament President Martin Schulz. So **did they stop again the boats?!?!?**

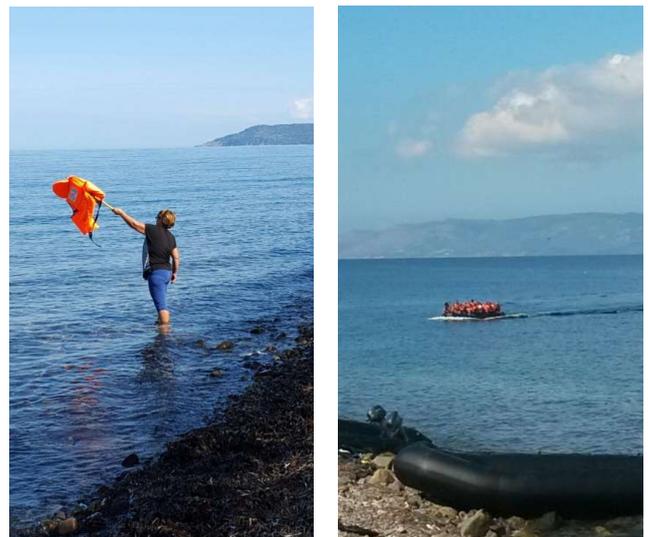
Just before Skala Sikaminea, we bumped into the minister's shuttle and his fleet escorted by the police.

It was quiet along the coast so we went to the camp half way between Skala and Sikaminea.

NO minister and only a few refugees. But a young man explained us how they worked and that this camp was NOT a registration point. Furthermore, that it was **not allowed to take fotos**.

We expected the day to stay quiet. But then, the wind calmed down and we saw the tiny little orange spots out on the sea. So we all got ready.

Boats came closer to the coast. We started yelling and whistling and waving to guide them towards us **to keep them away from a group of thieves** also waving.



Boats landed and we started helping to get the children out. The American guy looked shocked "spooked" as he called it later. His friend Greta drove up and down to the transition camp to drop of kids and women.

It became quiet again.

Then Lawrence saw that his bag was gone. He left it

verschwunden war. Er ließ sie unter dem hinteren Rad seines Autos. **Gestohlen!?**

Meine Tochter schaute sehr besorgt und verängstigt und ihre Augen schauten sehr verängstigt eine bestimmte Richtung. Sie sah den Dieb und ihre Augen zeigten auf ihn in der Nähe seines Autos. Die leere Tasche hing dort und der Typ ging schnell davon.

Ich bat meine Tochter ehrlich zu antworten – sonst würde Papa ein großes Problem bekommen – **ob er der Dieb sei**. Und sie nickte mit ihrem Kopf mit Tränen in ihren Augen.

Ich beeilte mich, schnappte mir das Auto und jagte hinter ihm her. Er musste anhalten, ich hielt neben ihm und sprang in sein Auto, stoppte den Motor. Er flippte aus und es war offensichtlich, dass er der Dieb war. Ich suchte in seinem Auto, er schnappte sich einen Stock vom Rücksitz, ich sprang aus dem Auto, sah eine Bierflasche, dachte, er könnte betrunken sein, er versuchte mich zu schlagen.

Leute der Hilfsorganisation mischten sich ein und konnten die Situation beruhigen. Aber der Typ blieb aggressiv und bat dennoch die Polizei zu rufen. Er warf Zeug in den Busch und hinderte mich daran nachzusehen.

Wie aus dem Nichts kam ein weiterer Mann dazu. Wo kam er nur so plötzlich her? Er schrie mich an und schrie „ICH BIN VATER“. Erklärungen änderten die **kritische Situation** nicht. Er winkte mit einem Messer während Lawrence ankam. Er sagte, er habe eine Briefftasche mit 3 Kreditkarten gefunden und sie weg geschmissen.

Lawrence fand seine Briefftasche mit den 3 Kreditkarten, aber der Rest war immer noch weg.

Schließlich kam die Polizei und zwang den vermeintlichen Dieb zu verschwinden. Sie entschuldigten sich, dass sie nicht mehr tun könnten. Wir berichteten und sie fingen fast an zu weinen, als sie hörten, der Amerikaner habe **etwa 800 €, 3 Kreditkarten, seinen Führerschein und anderes verloren, was für die Flüchtlinge bestimmt gewesen war**. GONE!!!

Wir verschwanden und gingen zurück zu meiner Tochter und Greta.



Die ganze Zeit über waren Boote angekommen und ich war nicht da um zu helfen nur wegen dieser Idioten!!! Also halfen wir jetzt mit Wasser, Obst und Rucksäcken und ...



under the back wheel of the car. **Stolen!?**

My daughter looked very worried and scared and her eyes pointed very scared in a certain direction. She saw the thief and her eyes pointed to him standing next to his car. The empty bag was hanging there, the guy left quickly.

I asked my daughter to answer honestly – otherwise Papa could get a big problem – **if he was the thief**. And she nodded her head with tears in her eyes.

I speeded up, got into the car and chased this guy. He had to stop, I stopped next to him and jumped into his car, stopped the engine. He became crazy and it was obvious that he was the thief. I searched in the car, I grabbed a stick from the back, I got out of the car, I saw a bottle of beer, thought he might be drunk, tried to beat me.

People from the help organization interfered and calmed down the situation. But the guy stayed aggressive and still asked to call the police.

He threw stuff in the bush and he hindered me to check.

All over sudden another one came. From where did he turn up just like that? He shouted at me and shouted "I AM DADDY". Explanations did not change the **critical situation**. He waved with a knife while Lawrence arrived, saying, he found a wallet with 3 credit cards and threw it away.

Lawrence found his wallet with 3 credit cards but the rest was still missing.

Finally, the police arrived and forced the supposed thief to leave. They apologized that they could not do more.

We reported and they almost cried hearing that the American **lost around 800€, 3 credit cards, his license and some other stuff meant to help the refugees**. GONE!!!

We left and went back to my daughter and Greta.



All the time, boats have been coming in and I was not there to help because of these idiots!!! So we helped now with water, fruit and back packs and ...



Wir verabschiedeten uns von Lawrence und Greta. Sie sahen total erschöpft aus; also war es Zeit für sie zu gehen.

Auf unserem Weg nach Hause waren **so viele Leute mit Kindern zu Fuß unterwegs in totaler Dunkelheit**. Das war sehr gefährlich, denn wer dort entlang fuhr konnte sie kaum sehen. Ich rief die Polizei an und bat um Hilfe.

Ein langer und hektischer Tag mit unerwarteter Wendung. Danke sehr Herr Griechischer Dieb, dass sie so eine Bereicherung für die Gesellschaft sind und ihrem Sohn diese Art von Leben beibringen.

IMPRESSIONEN – OHNE WORTE



We said Good bye to Lawrence and Greta. They looked totally exhausted so it was time for them to leave.

On our way back home, there were **so many people walking with kids in complete darkness**.

That was very dangerous because driving along the road, you could hardly see them. I called the police and asked for help.

A long and hectic day with an unexpected turn. Thank you very much Mister Greek Thief for being a benefit to the society and showing your son how to live his life.

IMPRESSIONS – WITHOUT WORDS







Rohullah: Hallo Jeroen
Rohullah: Sie haben uns zu dem Haus in Coburg gebracht
Rohullah: Hoffe, Du bist gesund und munter.
 Jeroen: Wow ok
 Jeroen: Mir geht es ganz gut.
 Jeroen: Hier passiert eine Menge Sch... auf der Insel.
Jeroen: Es wird große Probleme im Winter geben, was die Flüchtlinge angeht.
Jeroen: Es tut mir weh, das Problem kommen zu sehen.
 Aber wir werden weitermachen mit dem, was wir tun.
Jeroen: Ich wünsche Dir und Deiner Familie Stärke und Glück.
 Jeroen: Sag hallo zu ihnen und bleib sicher.
 Jeroen: Wir bleiben in Kontakt.
Jeroen: Guten Morgen, ich bin Melanie, Jeroens Frau. Ich wünsche Dir und Deiner Familie dass alles so kommt, wie Ihr es Euch wünscht!!!
Jeroen: Bist Du in einem privaten Haus nur Du und Deine Familie?
Rohullah: Ja, ich weiß, das ist ein großes Problem.
Rohullah: Und so viele Flüchtlinge zu versorgen ist ein großes Problem.
Rohullah: Jeden Tag kommen so viele Flüchtlinge dort an.
Rohullah: Ja sicher, wir machen weiter und Du hast eine Menge für uns getan in der Zeit.
Rohullah: Nochmals vielen Dank für alles.
Rohullah: Hallo Melanie
Rohullah: Wie geht es Dir?
Rohullah: Wie geht es Deiner Familie?
 Jeroen: Hallo Rohullah. Wir sind ok
Rohullah: Ja, die Regierung brachte uns in ein unabhängiges Haus.
Rohullah: Nur wir wohnen dort.
 Jeroen: Wauw, ich bin so glücklich für Euch.
 Jeroen: Ich denke, Ihr habt wirklich Glück gehabt.
 Jeroen: SUPER
Rohullah: Danke Dir und es ist Deine Freude.
Jeroen: Ich wünsche Dir und Deiner Familie, dass Du das Glück dort findest.♥
Rohullah: Ja.
Rohullah: Jederzeit wenn Ihr kommen könnt wird es Euer Haus sein. Also warten wir auf Euch.
 Jeroen: ☺👉
Jeroen: Ich denke, eines Tages tun wir das, wenn wir können.
 Jeroen: Für uns ist es jetzt schwierig.
 Jeroen: Aber wir bleiben in Verbindung.
Jeroen: Ich würde gerne oft mit Jeroen gehen um den Menschen zu helfen, aber ich kann nicht weil wir ein kleines Baby von 7 Wochen haben.
Jeroen: Also gehe ich meist 2 mal die Woche.
Rohullah: Sicher machen wir das, also wird es unsere Freude sein, solltet Ihr eines Tages hierher kommen können.
Jeroen: Aber obwohl ich Dich und Deine Familie nicht kenne, fühle ich doch mit Euch.
Jeroen: Und ich wünsche Euch alles Gute.
Rohullah: Ja, an dem Tag habe ich Dich nicht gesehen.
Rohullah: Und wir trafen Herrn Jeroen mit Deiner Tochter.
 Jeroen: Ja.
Rohullah: Und ich hoffe auch Dich zu treffen.
Jeroen: Nenne ihn nicht Herr, Jeroen ist genug. ☺
Jeroen: Und Du weißt, jeder braucht manchmal Hilfe in welcher Situation auch immer. Also eine Menge Menschen haben eine Menge zu lernen.
Rohullah: Ja.

Rohullah: Hello Jeroen
Rohullah: They transferred us to the house in Coburg
Rohullah: Hope you be fit and fine
 Jeroen: Wow ok
 Jeroen: I am quite fine
Jeroen: There is a lot of shit happening here on the island
Jeroen: There are gonna be big problems this winter regarding the refugee issue
Jeroen: It hurts me to see the problem coming but we will not stop what we are doing
Jeroen: I wish you and your family strength and fortune.
Jeroen: Say hi to them and you stay save
Jeroen: We keep in contact
Jeroen: Good morning I am Melanie the wife of Jeroen. I wish you and your family that everything turns out right the way you want it!!!
Jeroen: Are you in a private home only you and your family?
Rohullah: Yes I know that is a big problem
Rohullah: And handle that much refugees are quite difficult
Rohullah: Every day that much refugees are coming there
Rohullah: Yes sure, we will keep it on and you did a lot of thing for us on that time
Rohullah: Thank you very much for everything again
Rohullah: Hello Melanie
Rohullah: How are you
Rohullah: How is your family
 Jeroen: Hello Rohullah we are ok
Rohullah: Yes government took us to independent house
Rohullah: Just we are living there
Jeroen: Wauw I'm so happy for you
Jeroen: You are really lucky I think
Jeroen: GREAT
Rohullah: Thank you and it is your pleasure
Jeroen: I wish you and your family that you will find it there♥
Rohullah: Yes
Rohullah: Anytime you can come here it is your house so we are waiting for you
 Jeroen: ☺👉
Jeroen: I think one day we will if we can
 Jeroen: For us that is difficult now
Jeroen: But we stay in touch
Jeroen: I like to go with Jeroen often to help people but I can't because we have a little baby of seven weeks old
Jeroen: So mostly I go two days a week
Rohullah: Sure we will be, so it will be your pleasure that one day if you can to come here
Jeroen: But even that I don't know you and your family I feel for you
Jeroen: And wish you all well
Rohullah: Yes on that day I didn't saw you
Rohullah: And we met Mr. Jeroen with your daughter
 Jeroen: Yes
Rohullah: And I hope to meet you as well
Jeroen: Don't call him mister Jeroen is enough☺
Jeroen: And you know everybody needs help sometimes in whatever situation they are. So a lot of people have a lot to learn
Rohullah: Yes

<p>Jeroen: Ich hoffe es. Jeroen: Das wäre super.</p> <p>Rohullah: Ja. Rohullah: Du bist auch auf der Insel? Jeroen: Ja, wir leben hier nun seit 10 Jahren. Jeroen: Ich wünsche Dir und Deiner Familie einen guten Tag.</p> <p>Rohullah: Ohhhh tatsächlich! Jeroen: Wir bleiben in Verbindung. Jeroen: Ja, eine lange Zeit.</p> <p>Rohullah: Ja, ich danke Dir. Habt einen guten Tag Du und Deine Familie.</p> <p>Jeroen: 🙌 Jeroen: 😊</p> <p>Rohullah: Tschüss.</p>	<p>Jeroen: I hope so to Jeroen: That would be great</p> <p>Rohullah: Yes Rohullah: You are too in island? Jeroen: Yes we live here ten years now Jeroen: I wish you and your family a good day</p> <p>Rohullah: Ohhhh really Jeroen: We stay in touch Jeroen: Yes long time</p> <p>Rohullah: Yes thank you have a good day for you and your family</p> <p>Jeroen: 🙌 Jeroen: 😊</p> <p>Rohullah: Bye</p>
---	---

Osamas Familie lebte in der Nähe von Damaskus. Seit auch die Amerikaner und Russen in Syrien aktiv sind, ist es dort für alle **noch lebensbedrohlicher** geworden.

Osama und seiner 10jährigen Tochter gelang die Flucht schon im September. In dieser Situation entscheidet die Familie, dass auch die **Mutter mit den 2 Töchtern, 16 und 13 sowie dem Sohn, 6** die gefährliche Flucht auf sich nehmen sollten.

Das konnte ich sehr gut verstehen, denn die Trennung von Familien ist eine sehr schwierige, emotionale Situation für alle. Diejenigen, denen die Flucht schon gelungen ist, haben doch immer Angst, dass ihre Angehörigen sterben, bevor sie nachkommen können ...

Ich kann also die Entscheidung sehr gut verstehen, aber dennoch löst sie in mir sehr große Besorgnis aus. Jetzt, 6 Wochen später, ist die Flucht deutlich gefährlicher geworden. Die See ist häufig rau, es stürmt, es wird kühler und nasser. Es kommen jetzt mindestens 3 Mal so viele Flüchtlinge auf der Insel an als noch im September.

Lesbos, Griechenland und die Balkanstaaten sind kaum in der Lage, diesen Ansturm zu verkraften. **Es fehlt an Unterstützung aus Europa, es fehlt an Unterstützung durch die großen Hilfsorganisationen. Europa streitet sich in unwürdiger und verantwortungsloser Weise.**

Gleichzeitig erreichen Rechtsorientierte auf der Insel, dass eine Hilfsorganisation (Borderline Europe) gehen muss, nachdem sie große Summen an Spendengeldern für den Aufbau einer Rettungsstation ausgegeben hat. Gleichzeitig dürfen Orte wie Molivos und Petra eine winterfeste Aufnahmestation nahe der Küste ablehnen, wo die meisten Flüchtlinge landen.

Der Menschenschmuggel und zahlreiche andere illegale Aktivitäten boomen und erwirtschaften **Millionen und Milliarden, Hilfsgelder verschwinden** ... die großen Hilfsorganisationen stellen teilweise Zelte mit ihren Logos darauf und zeitweise Busse zur Verfügung. Die Arbeit vor Ort wird zum größten Teil von kleinen Hilfsorganisationen und einer Heerschar von Ehrenamtlichen wie mir geleistet.

Dadurch entwickelt sich **Hunger, Durst, Krankheit, Aggressivität, Verzweiflung und TOD** zu See und zu Land.

Mir fehlen die Worte und mein vorrangiges Gefühl ist

ABSCHEU!

Klar ist für mich: ich möchte **der Familie größtmögliche Unterstützung** auf ihrem gefährlichen Weg nach Stuttgart zur Verfügung stellen.

Und dafür benötige ich die Hilfe meiner Freunde auf der Insel ... Jeroen und Melanie!

Osamas family lived close to Damaskus. Since the USA as well as Russia are also active in Syria, it became even more life-threatening.

Osama and his 10 year old daughter escaped successfully already in September. In this situation, the family decides that also the **mother with the 2 daughters, 16 and 13 as well as the son, 6** should shoulder the dangerous escape.

I really could understand that well because being separated as a family is a very difficult emotionally situation for all of them. Those who already escaped successfully are always in fear that the other family members could die before they can follow ...

So I do understand this decision very well, nevertheless it causes really enormous worries for me. Now, 6 weeks later, the escape became significantly more dangerous. The sea is often rough, it is stormy, it becomes more cold and wet. Now, there are at least 3 times more refugees coming to the island than in September.

Lesvos, Greece and the Balkan states are rarely able to cope with this run. **Aid from Europe is missing. Aid from the big help organizations is missing. Europe is disagreeing in dishonorable and irresponsible kind.**

At the same time, right wing people on the island achieved that a help organization (Borderline Europe) had to leave after they had spent a big amount of donations to build up a rescue center. At the same time, villages like Molivos and Petra are allowed to refuse a winterproof receiving station close to the coast where the refugees land.

The people smuggling and numerous other illegal activities boom and gain **millions and billions, subsidies disappear** ... the big help organizations partly place tents with their logos on it and provide temporary busses. The local work is largely done by small help organizations and a host of volunteers like me.

Thereby, **hunger, thirst, disease, aggressiveness, desperation and DEATH** on sea and on land evolve.

I am speechless and my prior feeling is

DISGUST!

Clear to me is: I want to give **best possible support to the family** on their dangerous way to Stuttgart.

And therefor I need the help of my friends on the island ... Jeroen and Melanie!

Ursula kontaktierte uns mit **einer speziellen Anfrage!** Sie half einem Mann namens Osama als sie hier im August und September „Urlaub“ machte und die meiste Zeit den Flüchtlingen half.

Es war eine Anfrage, die Familie abzuholen, die die gleiche Herausforderung annehmen würde, die er und seine Tochter zuvor hatten. Sie abzuholen, zum Camp zu bringen und sicherzustellen, dass sie mit der Fähre zum Festland gehen konnten.

Also waren wir alle gemeinsam in Kontakt über WhatsApp; Ursula, Osama, die Familie und wir. Und **der Tag er Ankunft** kam.

Nachdem sie am Montag von Damaskus nach Istanbul gekommen waren, nahmen sie am Dienstag den Nachtbus von Istanbul an die türkische Küste und kamen am Mittwoch, 21.10. am Morgen an.

Ich sagte Osama seiner Familie nicht zu erlauben auf ein Boot zu gehen, wenn es zu windig oder zu voll wäre. Er stimmte zu. Die Wettervorhersage zeigte ruhiges Wetter am Morgen aber um die Mittagszeit Wind, Donner und Blitze und für Donnerstag bis Samstag richtig schlechtes Wetter.

Sie wollten heute auf das Schlauchboot gehen – erwartete Abfahrt um 11 Uhr. **Risikoreich!!!** Unsere **Nerven lagen blank!**

Also waren sie fast dort und ich sprang ins Auto. Als ich in Skala Sikaminea ankam entschied ich auf dem Berg zu warten. Und hier wartete ich ... Das Wetter wurde richtig schlecht. Es begann zu regnen. Donner und Blitze. Auf der Straße konnte man nicht weit sehen. Und das Meer unten war auch nicht zu sehen. Waren sie wirklich auf dem Boot?

Wir waren alle besorgt, dass sie um 11 Uhr losgefahren sind und in das schlechte Wetter mit Donner und Blitzen geraten waren.

Ich wartete ... und wartete ...

... und wartete den ganzen Tag.

Ab und an kamen Neuigkeiten von ihnen. Dass sie immer noch warteten. Sie konnten ein google maps Bild schicken und so sahen wir, dass sie direkt gegenüber waren.

Schließlich fuhren sie am Nachmittag los und waren sogar in der Lage auf halbem Weg ein google maps Bild zu senden. Das war ein gutes Zeichen! Und wir konnten identifizieren wo sie ungefähr zu erwarten waren.

Ich kontaktierte Philippa um ihr zu sagen, dass ein Boot in der Dunkelheit in der Gegend von Kastelia Agios Dimitrios ankommen würde. Und ich schickte ihr ein Foto der Familie.

Sie schickte ein Team raus um das Boot zu erwarten. Es würden sicher genügend durchnässte Menschen auf Hilfe in der Dunkelheit warten.

Mit dieser Information fuhr ich los und konnte unterwegs inmitten der Dunkelheit einige Helfer anhalten um ihnen zu sagen, dass ein Boot ankommen würde. **WOHER WEISST DU DAS???**

Ursula came with **a special request!** She helped a man called Osama when she was here on "holiday" in August and September most the time helping refugees.

It was a request to pick up his family who was going to take the same challenge, he and his daughter took before. To pick them up, to bring them to the camp and make sure they could leave with the ferry to the mainland.

So we were in contact all together via WhatsApp; Ursula, Osama, the family and us. And **the day of arrival** came.

After taking the way from Damaskus to Istanbul on Monday, they took the night bus from Istanbul to the Turkish coast on Tuesday and arrived Wednesday, Oct 21 in the morning.

I have told Osama not to allow his family to go on a boat when it was too windy or too full. He agreed.

The weather broadcast showed calm weather in the morning but around noon **wind, thunder and lightning** and for Thursday to Saturday really bad weather!

They wanted to go on the rubber boat today – estimated departure at 11am! **Risky!!!** We all had **fryed nerves!**

So they were almost there and I jumped in the car. Arriving at Skala Sikaminea, I decided to wait on the mountain. And there I waited ...

The weather became really bad. It started to rain. Thunder and lightning. Hard to see far ahead on the road. You could not see down to the sea either. Where they really on the boat?

We all were worried that they left at 11am and got into that bad weather with thunder and lightning.

I waited ... and waited ...



... and waited the whole day.

News from them came in now and then. That they were still waiting. They could send a google maps picture so we saw them located directly opposite.

Finally, they left in the afternoon and were even able to send a google maps picture half way. A good sign! And we could identify roughly where to expect them.

Ich erklärte es und wir fuhren weiter.
Auf See sah ich etwas aufblinken und ich begann mit meiner sehr hellen Lampe zurück zu blinken.

Sie kamen in unsere Richtung und landeten und wir holten sie alle aus dem Boot.
Ein Mädchen fing meinen Blick auf und ich sagte „OSAMA“?
Sie sagte ja und glücklicherweise konnten wir **kurz nach 19 Uhr** die Nachricht senden: **„Sie sind gelandet“**

Nachdem ich den ganzen Tag mindestens ein Auge auf mein WhatsApp gehabt hatte, war ich wirklich mehr als glücklich das zu hören.
Also war Schritt zwei erfolgreich gelungen.

Nachdem alle Leute sicher an Land waren, nahmen wir die Staubstraße nach Skala Sikaminea um zum Camp zu gelangen.
Es war schrecklich, auf dem Weg diese vielen Menschen in diesem schlechten und kalten und nassen Wetter zu sehen.

Es war schon spät, also entschieden wir – meine Frau und ich, sie für die Nacht in mein Haus zu bringen und am nächsten Morgen zum Camp zu gehen. Melanie bereitete Essen vor, wir kochten für sie und dann gingen wir alle zu Bett nach diesem erschöpfenden Tag.

Danke an Melanie und Jeroen ihnen Schutz in ihrem winzig kleinen Haus geboten zu haben.

Wissend, dass alle anderen Flüchtlinge diese wirklich kalte Nacht mit starkem Regen durchstehen mussten!
Frierend, pitschnass, müde, verängstigt, hungrig und durstig ...

Ich bin wirklich mehr als dankbar!!!

I got in contact with Philippa to tell her a boat arriving in the dark in the area of Kastelia Agios Dimitrios. And I sent her a picture of the family.
She sent out a team to await the boat. There would be enough soaked people waiting for help in the dark.

With this information I started driving and could stop some helpers in the middle of the darkness telling them this boat would arrive.

HOW DO YOU KNOW THAT?

So I explained and we continued.

On the sea I saw something flashing and started to flash back with my flashlight, a very bright one.

They came our way and landed and we took them all out of the boat.

One girl caught my eye and I said "OSAMA"?
She said yes and happily we could send the message **just after 7pm: "They landed"**

After I had always at least one eye on my WhatsApp the entire day, I was really more than happy to hear.
So step two was successfully done.

After all people were in safe, we took the dirt road to Skala Sikaminea in order to get to the camp.
On the way, it was terrible to see all these many people in this bad and cold and wet weather.

It was already late so we, my wife and I, decided to take them to my home for a night and go to the camp next morning. Melanie prepared food, we cooked for them and then we all went to bed after this exhausting day.

Thanks to Melanie and Jeroen giving them shelter in their tiny little house.

Knowing, that all the other refugees had to go through a really cold and heavily raining night! Freezing, soaked, tired, frightened, hungry and thirsty ...

I am really more than thankful!!!

Am Morgen fahren wir für die Registrierung ins Camp. Im Kara Tepe Camp vergaben sie eine Wartenummer mit voraussichtlich 2 Tagen Wartezeit.

Die Familie wollte im Camp bleiben um ihre Nummer nicht zu verpassen. Ich konnte sie nicht dazu bringen ihre Entscheidung zu ändern obwohl es kalt war und wirklich heftig regnete.

Sie schienen immer noch in Schock und Trauma Gefühlen festzustecken und waren daher nicht in der Lage, einen realistischen Blick auf die Situation zu werfen, der sie gegenüber standen.

Sie wollten bleiben. Also ging ich.

Das war mein Anstoß mich einzumischen. Ich nahm Kontakt auf mit Osama und erklärte ihm, dass es eine riskante Sache sei dort zu bleiben: 1 Frau, 2 Teenager Mädchen und ein kleiner Junge. Selbst die friedlichsten und freundlichsten Menschen könnte aggressiv und gefährlich werden in einer solch stressigen Situation. Ohne Schutz in der Kälte und im Regen. Nicht genug Essen, nicht genug Wasser. Durchnässt und frierend. Nicht wissend wie und wann es weitergehen würde. Osama verstand und er brachte seine Familie dazu das Camp zu verlassen. Jeroen hatte in der Nähe gewartet.
Ich war extrem erleichtert!

Ich hatte einen Kontakt im Camp und dieser bot mir an uns zu informieren, wenn die Nummer bald an der Reihe wäre. Also gingen wir zurück nach Hause und sie kochten für uns. Das war wirklich sehr süß.

Sie blieben eine weitere Nacht mit heftigen Regenfällen.

Es war der Abend, an dem **2 Babys starben im Camp von Kara Tepe, Griechenland, Europa.** Höchstwahrscheinlich an Erschöpfung, an Dehydrierung, an Hunger, an Kälte, an Trauma.
IN EUROPA.

Der nördliche Teil der Insel – hauptsächlich Petra, Molivos, Klio habe es abgelehnt, ein ordentliches Camp in der Nähe der Küste zu bauen. Es hätte und würde einen entscheidenden Unterschied machen für Tausende von Flüchtlingen, **vielleicht auch einen lebensrettenden Unterschied für die beiden Babys.**

In the morning, we went to the camp to registrate. At Kara Tepe camp, they gave a waiting number with expected waiting time of 2 days.

The family wanted to stay in the camp in order not to miss their number. I could not make them change this decision though it was so cold and it was raining really hard.

They still seemed to be stuck in shock and trauma feelings and therefore not able to have a rational view on the situation they had to face. They wanted to stay. So I left.

This was my push to interfere. I contacted Osama and explained him that it was a risky thing to stay there: 1 woman, 2 teenage girls, a little boy. Even the most peaceful and nice people could become aggressive and dangerous in such a stressful situation. Staying without shelter in the cold and the rain. Not enough food, not enough water. Soaked and freezing. Not knowing how and when to proceed. Osama understood and he made his family leave the camp. Jeroen has been waiting nearby.
I was extremely relieved!

I had a contact in the camp and he offered to inform us when the number was close to be called. So we went back home again and they cooked for us. That was really super sweet.

They stayed another heavily rainy night.

It was the evening, when **2 babies died in the camp of Kara Tepe, Greece, Europe.** Most likely of exhaustion, of dehydration, of hunger, of cold, of trauma.
IN EUROPE.

The Northern area of the island – mainly Petra, Molivos, Klio have refused to build up a proper camp close to the arrival area. It would have made and would make such a crucial difference to thousands of refugees, **maybe also a life-saving difference for those 2 babies.**

Noch ein regnerischer und kühler Tag.

Mein Kontakt im Camp sagte mir, die Nummer wäre nicht auf der Liste aufgerufen zu werden. Er würde mir Bescheid geben.

Wir mussten ins Krankenhaus fahren, da die Mutter Probleme mit ihrem Bein hatte. Wir wollten sicherstellen dass es nichts Ernstes war und sie ohne Schmerzen reisen konnte.

Wir packten ihnen Rucksäcke mit Handtüchern, Hygieneartikeln und Decken. Socken und Schuhe und warme Kleidung hatten sie schon.

Wir gaben ihnen auch Dextrose, Vitamine und Mineralstoffe für die lange und ermüdende Reise. Und wir gaben ihnen unser 4-Personen-Zelt.

Ich war auf Reisen und versuchte dennoch an möglichst viele Informationen für die Reise zu kommen. Aber alles war mehr oder weniger Raten und Hoffen.

Sie blieben eine weitere Nacht mit heftigen Regenfällen.

Another rainy and cold day.

My contact in the camp told me the number was not on the list to be called. He would contact me.

We had to go to the hospital since the mother had problems with her leg. We wanted to ensure it was nothing serious and to leave without pain.

We packed for them backpacks with towels, hygiene articles und blankets. They already had socks and shoes and warm cloths.

We gave them also dextrose, vitamins and minerals for the long and tiring trip. And we gave them our 4 persons tent.

I was travelling but still trying to find out as much information for the journey as possible. But it was all more or less guessing and hoping.

They stayed another heavily rainy night.

Ein weiterer Tag, ein dritter Tag mit starkem Regen während des ganzen Tages.

Die Nummer war bald an der Reihe ausgerufen zu werden. So gingen wir ins Camp um die Registrierungspapiere abzuholen. Ich wartete mit ihnen die gesamte Zeit in der Registrierungsreihe.

Wir mussten auch erneut die Schmerzen der Mutter im Krankenhaus überprüfen lassen und ein wirksames Medikament holen.

Mit den Registrierungspapieren war es nun Zeit, die Reise nach Deutschland zu buchen. Aber das war überhaupt nicht einfach.

Das war wieder mein Part. Ich verbrachte eine Menge Zeit im Internet und eine Menge Kommunikation zwischen uns war nötig.

Der logischste und einfachste Weg wäre ein Flug von der Insel nach Stuttgart. Aber das war nicht möglich.

Nach Stunden fand ich ein Gesetz von 2001 dass alle Fluglinien die Kosten für eine Rückführung von illegalen Flüchtlingen tragen müssten ... sie würden sie also nicht rein lassen. Im jetzigen Chaos der Flüchtlingspolitik macht das keinen Sinn ... wie viele andere Regeln ... Also sind die Flüchtlinge gezwungen, die lange, ermüdende und gefährliche Balkanroute zu nehmen obwohl sie ihre Registrierungspapiere bereits haben.

Letztendlich buchten wir Flüge für die Nacht nach Thessaloniki.

Mit sehr viel Glück könnten sie am Sonntagabend den Zug von Thessaloniki nach Belgrad nehmen, dann weiter mit dem Bus nach Kroatien, dann noch einen Zug und Ankunft am Dienstagmorgen in Stuttgart.

Wieder kalt und nass fuhren wir zurück nach Hause um uns aufzuwärmen und für unser Abschiedessen.

Wir haben 4 sehr nette Menschen kennengelernt und haben die gleichen Gefühle für Osama und seine Tochter, die in Deutschland warten.



© Quinty Zoe

Am Flughafen trafen sie eine andere syrische Familie und sie wollten für die Reise zusammen bleiben.

Nach Umarmungen verließ ich den Flughafen mit Tränen in den Augen und dachte zurück an die hektischen und vollen Tage ... zu viel, um alles zu erzählen.

Wir sind bereit mehr zu erzählen für die, die mehr wissen möchten!!!

Danke an Ursula für die große Menge an Informationen, die sie zur Verfügung stellte, um dieser Familie zu helfen.

Another day, a third day of heavy rain the entire day.

The number was close to be called so it was time to go to the camp to pick up the registration papers.

I waited with them the whole line of registration.

They took their papers after hours waiting in the rain.

And we had to check the mother's pain again at the hospital and get some helpful medicine.

With the registration papers, it was now the time to book the trip to Germany. But that was not easy at all.

So this was my part again. I spent a lot of time in the internet and a lot of communication among all of us was needed.

The most logical and easiest way would be a flight from the island to Stuttgart. But that was not possible.

After hours, I found a law from 2001 that all airlines would have to bear the costs to send back all illegal refugees ... So they would not let them in.

In the nowadays chaos of refugee politics, it does not make sense ... like many other rules ...

So refugees are forced to take the long tiring and dangerous Balkan route though they already have the registration papers.

In the end, we booked flights for the night to Thessaloniki.

With a lot of luck they could take a train Sunday evening from Thessaloniki to Belgrade, then a bus to Croatia, then another train and could finally arrive Tuesday morning in Stuttgart.

Being again cold and wet we went back home to warm up and have our farewell dinner.

We got to know to 4 very nice people and have the same feelings for Osama and the daughter waiting in Germany.



At the airport, they met another Syrian family and they wanted to stay together for the journey.

After hugs, I left the airport with tears in my eyes thinking back to a couple of very hectic and filled days – too much to tell all ...

We are willing to tell more for those who wish to know!!!

Thanks to Ursula for the huge amount of info provided to help this family.

Sa 24.10.2015 – 13 Menschen ertranken	13 human beings drowned – We, 10/24, 2015
<p>13 Menschen, darunter kleine Kinder, ertranken beim Leuchtturm Tsonia.</p> <p>Das überladene, alte Schiff zerbrach in den Fluten bei schwerer See. Es sollte nicht das letzte Unglück dieser Art bleiben ...</p>	<p>13 people drowned, small children among them, at the Tsonia lighthouse.</p> <p>The overloaded old ship broke in the floods in heavy sea.</p> <p>It would not remain the last disaster of this kind ...</p>

So 25.10.2015 – Die Flucht, Tag 7	The escape, day 7 – Su, 10/25, 2015
<p>Mein erster Gedanke am Morgen galt der Familie. Hatten sie den Zug nach Belgrad nehmen können?</p> <p>Leider nicht. Am Bahnhof hatte man ihnen gesagt, dass die Grenzkontrollen sie nicht durchlassen würden. Also mussten sie jetzt von Grenze zu Grenze ihr Glück versuchen.</p> <p>Heute ging es mit dem Bus an die Grenze zu Makedonien. Es ist uns nicht wohl dabei, aber in Gedanken sind wir bei ihnen.</p> <p>Um die Mittagszeit die Nachricht von Osama, dass sie an der makedonischen Grenze wären. Es ist nicht klar, ob es die Grenze nach Makedonien hinein oder die Grenze heraus ist.</p> <p>Osama hat es schwer. Er müsste jetzt doch bei seiner Familie sein ... und seine kleine Tochter fragt beständig nach dem Rest der Familie.</p> <p>Keine neuen Nachrichten mehr. Wir warten beunruhigt.</p> <p>Dann kurz nach 23 Uhr klingelt mein Telefon – nur 1 Mal. Ich sehe, es ist das Telefon der Mutter! Sie sind noch in Makedonien und nehmen nun einen Zug zur Grenze nach Serbien.</p> <p>Tränen der Erleichterung!</p>	<p>My first thought in the morning was for the family. Have they been able to take the train to Belgrade?</p> <p>Unfortunately not. At the station they've been told that the border control would not let them pass. So they now had to try their luck from border to border.</p> <p>Today, they took a bus to the border of Makedonia. We do not feel very well with it but in our thoughts, we are with them.</p> <p>Around noon the message from Osama that they are at the Makedonian border. It was not clear, if it was the border into Makedonia or the border out.</p> <p>For Osama, it is difficult. He should be with his family now ... and his little daughter asks constantly about the rest of the family.</p> <p>No further news anymore. We are waiting concerned.</p> <p>Then, shortly after 11pm my phone rings – only once. I can see, it is the mother's phone! They are still in Makedonia and take the train to the border of Serbia.</p> <p>Tears of relief!</p>

Entlang der Nordküste sind für die nächsten Tage Reinigungsaktionen geplant. Freiwillige werden zusammen getrommelt, Fahrzeuge für den Transport des schweren Abfalls werden zur Verfügung gestellt, Boote für die schwierigen, über Land unzugänglichen Küstenabschnitte stehen bereit.

Eine Sisyphus-Arbeit.



Zusätzlich zur humanitären Katastrophe ist die Insel nun auch mit einem ökologischen Desaster konfrontiert. Tonnen von Abfall verteilt an den Küsten und kleine Buchten die nur über See erreichbar sind.

Das Ziel dieser Aktion ist der Erhalt der Umwelt und der Schutz des sagenhaften Ökosystems der Insel.



Along the North coast, cleaning activities are planned for the next days.

Volunteers are gathered together, cars to transport the heavy garbage are being provided, boats for the difficult via land inaccessible coast areas are waiting.



A Sisyphean task.

In addition to the humanitarian catastrophe, the island now is confronted with an ecological disaster. Tons of waste spread on the coasts, and little creeks which are accessible only by sea.



The aim of the operation is the conservation of the environment and protection of the fabulous ecosystem of the island.

Mo 26.10.2015 – Die Flucht, Tag 8	The escape, day 8 – Su, 10/26, 2015
<p>Am Morgen die Nachricht von Osama, dass sie nun in Serbien mit dem Zug unterwegs an die kroatische Grenze sind.</p> <p>Sie hörten, dass Deutschland niemanden mehr rein lasse und sie deswegen erwägen, ob sie in Kroatien bleiben sollen.</p> <p>Ich kann aufklären, dass Deutschland gerade beschlossen hat, Wirtschaftsflüchtlinge abzuweisen nicht aber Kriegsflüchtlinge.</p> <p>Sie sind beruhigt.</p> <p>Osama macht sich große Sorgen und fühlt sich hilflos.</p> <p>Am Abend die Nachricht, dass sie die Grenze zu Kroatien erreicht haben.</p> <p>Griechenland und Serbien sind also geschafft.</p> <p>Jetzt also noch Kroatien, Slowenien und Österreich.</p>	<p>In the morning the news from Osama that they are now in Serbia in a train towards the Croatian border.</p> <p>They've heard that Germany would not let in any further refugees and therefore they consider staying in Croatia.</p> <p>I can explain that Germany has just decided to refuse economic refugees but not war refugees.</p> <p>So they ease.</p> <p>Osama worries a lot and feels helpless.</p> <p>In the evening the news that they reached the Croatian border.</p> <p>So Greece and Serbia are done.</p> <p>Now still Croatia, Slovenia and Austria ahead.</p>

Di 27.10.2015 – Die Flucht, Tag 9	The escape, day 9 – Tu, 10/27, 2015
<p>Keine Nachricht! Nichts. Gar nichts. Den ganzen Tag keine Nachricht.</p> <p>Wir machen uns Sorgen und Osama macht sich sehr große Sorgen.</p> <p>Das Warten ist für ihn die Hölle. Und dass er gar nichts tun kann.</p> <p>Er fühlt sich sehr schlecht, dass er nicht bei seiner Frau, den beiden Töchtern und dem kleinen Sohn sein kann.</p> <p>Wir stehen ihm bei.</p>	<p>No contact! Nothing. Absolutely nothing. The entire day no news.</p> <p>We are worried and Osama really worries a lot.</p> <p>Waiting is really the hell for him. And that he can really do nothing.</p> <p>He is really feeling bad that he is not with his wife, his both daughters and with his little son.</p> <p>We are with him.</p>

Mi 28.10.2015 – Die Flucht, Tag 10	The escape, day 10 – We, 10/28, 2015
<p>Der letzte Gedanke beim Einschlafen und der erste Gedanke beim Aufwachen: Wo ist die Familie? Geht es ihnen gut?</p> <p>Osama hat keine neuen Nachrichten.</p> <p>Ich checke die Internetseite https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=zddfRUtGS_cOc.kQBgTQcoV5FM</p> <p>Sie gibt einigermaßen aktuelle Auskunft über die Situation auf der Route durch den Balkan.</p> <p>Überall gibt es einige Ehrenamtliche, die mindestens notdürftig Unterstützung bieten.</p> <p>Aber ohne den ungefähren Standort der Familie hilft das wenig.</p> <p>Es gibt die wichtigsten Informationen auch in Arabisch. Aber Osama hat kein Facebook und kann auch keine pdf. Dateien öffnen.</p> <p>So bleibt er auf meine Recherche angewiesen.</p>	<p>The last thought falling asleep and the first thought waking up: Where is the family? Are they well?</p> <p>Osama has no news.</p> <p>I check the internet page https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=zddfRUtGS_cOc.kQBgTQcoV5FM</p> <p>It gives more or less up to date information about the situation on the route through the Balkan.</p> <p>Everywhere they have at least provisional support by volunteers.</p> <p>But without a rough position of the family it helps only little.</p> <p>The most important information is also available in Arab. But Osama does not have Facebook nor can he open pdf files.</p> <p>So he remains depending on my research.</p>

Ich war sehr besorgt.

Nach dem schlechten Wetter der letzten Tage schien es besser zu werden. Aber so war es ganz und gar nicht. Die Sonne schien, aber der Wind war furchtbar. 5 Beaufort hieß es mit hohen Wellen und ziemlich kalt.



Unterwegs runter zum Meer hielten wir und versorgten eine Familie mit Rucksäcken, Obst und Tee, denn sie hatten nichts. Viele Menschen liefen zum UNHCR Camp auf halber Höhe.



An der Küste kam ein Boot rein. Keine Helfer da? Wie kann das sein? Nur griechische Müllarbeiter, die sich nicht kümmerten.

Ich half vielen aus dem Boot heraus, aber **eine Welle kam und warf sie alle wieder zurück ins Wasser.** O NEIN!!! Alle nass. Wind, Kälte, schreiende Kinder, Männer und Frauen. Wir verteilten Handtücher, Socken, Tee, Obst, Vitamintabletten etc., etc. Ein kleines Mädchen sah nach einem Temperaturschock aus. Also packte ich sie ins Auto, drehte die Heizung voll auf, trocknete und versorgte sie. Nach einer Weile konnten sie und ihre Familie ihren Weg mit einem kleinen Lächeln fortsetzen.



Seit einigen Tagen schicken die Türken vermehrt größere Boote über das Meer.

Alte, morsche oder verrostete Boote. Voll geladen mit so vielen Flüchtlingen wie möglich. Viele schaffen es nicht über das Meer, schlagen leck oder zerbrechen.

Auf unserem Rückweg sahen wir ein umgestürztes Boot

I feel very worried.

After the bad weather in the last days, it seemed that it cleared up. But not true at all. The sun was shining but the wind was terrible. 5 Beaufort they said, with high waves and also very cold.



We stopped on the road downhill and gave a family backpacks, fruit and tea seeing they had nothing. Many people walked to UNHCR camp half way up.

A boat came in at the coast. No helpers there? How could that be? Only Greek garbage collector there, not taking care.

I helped many getting out of the boat but **a wave came in and threw them all back into water.**

O NO!!! All wet. Wind, cold, crying children, men and women. We gave out towels, socks, tea, fruit and vitamin tablets etc., etc.

One little girl looked like having a thermal shock so I took her into the car, put the heating fully on, dried and fixed her up. After a while, she and her family continued on their way with a little smile.



A boat came in at Skala Sikaminea at the little camp.

Since some days, the Turkish smugglers send bigger boats across the sea.

Old rotten or rusty boats. Packed with as many refugees as possible. Many don't make it across the sea, spring a leak or break.

On our way back we saw a flipped over boat in Eftalou. It must have been a big tragedy. 250 people on it and many drowned.

HOW MANY NEED TO DIE LIKE THAT???

They were not the only one that day. An 11 year old girl lost its entire family.

in Eftalou. Es muss eine große Tragödie gewesen sein.
250 Menschen waren darauf und viele ertranken.

WIE VIELE MÜSSEN NOCH SO STERBEN???

Sie waren nicht die Einzigen an diesem Tag.
Ein 11 Jahre altes Mädchen verlor seine ganze Familie.



Dies alles is so sehr in unserer Nähe, dass es hart ist
damit umzugehen. Darum möchte ich hier die Leute vom
PROACTIVA.ORG ehren. Bitte lesen sie mehr über sie.
Sie leisten eine so eindrucksvolle Arbeit in der
Seenotrettung.

Viel Liebe und Dank an alle, die spenden!!!

Wir haben es gesehen, es gefühlt.
Ich bin ständig dort im Geiste.

Ich fühle mich manchmal so hilflos mit so vielen
Menschen, so vielen Kindern im Wind, in der Kälte.

Ich fühle mich also wolle ich heute Nacht wieder gehen
um zu helfen ... **und wäre es nur Einem!**



This all is so nearby to us so it is very hard to deal with.
Therefore, I want to praise the guys from
PROACTIVA.ORG. Please read more about them.
They are doing an awesome work as sea rescue service.

Much love and thanks to all donating!!!

We saw it, felt it.
I am there in my mind all the time.

I feel so helpless sometimes with so many people, so
many kids in the wind, in the cold.

I feel like going again tonight just to help ... **even if it
was only one!**

Seit Montagabend keine Nachricht mehr.

Ich darf meiner Phantasie keinen freien Lauf lassen.
Wahrscheinlich ist die Batterie des Handys leer.
Oder es gibt keine Netzversorgung.
Das sind die wahrscheinlichsten Szenarien.
Aber ...

Wir sind in Gedanken immer bei ihnen und wünschen ihnen das Beste. Viel Glück und viel Schutz.

Osama hält es nur schwer aus.

Ich überprüfe für ihn alle möglichen Grenzpunkte auf Neuigkeiten. Zum Glück gibt es nichts Schlimmes zu berichten.
Auf die Facebook Vermissten-Seite möchte er sie noch nicht stellen.

Sie werden kommen! Sie werden sich melden!

Und spät am Abend Nachricht von Osama!
Sie haben angerufen!
Sie sind an der österreichischen Grenze!
Slovenien – Österreich?
Nein! Österreich – Deutschland!
Salzburg.

Puuuh! Mir fallen viele Steine vom Herzen.

Ich freue mich riesig!
Morgen können sie in Stuttgart sein!
Ich suche Verbindungen raus!
Zum Frühstück kann es klappen!
Nur 4 Stunden entfernt!

Aber nein, sie werden von Salzburg aus mit dem Zug nach Deutschland gebracht. In ein Camp.

Nach Freilassing?

Ich will sie abholen!
In Österreich wäre schwierig.

**Das wäre womöglich Menschenmuggel.
Und in Deutschland?**

Aber wieder heißt es warten.

No news since Monday evening.

I must not allow my fantasy to take over.
Most likely empty batteries of the mobile.
Or no net.
These are the most likely scenarios.
But ...

With my thoughts, I am always with them and wish them really the best. Much luck and shelter.

Osama stands it only hardly.

I check all borders for him to find news.
Fortunately, there is nothing bad to report.

He does not want to place them on the Facebook "Missing Refugees" page yet.

They will come! They will get in touch!

And late in the evening news from Osama!
They called him!
They are at the Austrian border!
Slovenia – Austria?
No! Austria – Germany!
Salzburg.

Puuuh! It took loads of my mind.

I am so happy!
Tomorrow, they can be in Stuttgart!
I search for connections!
Can work for breakfast!
Only 4 hours away!

But no, they will be taken by train from Salzburg to Germany. Into a camp.

To Freilassing?

I would like to pick them up!
In Austria, it would be difficult.

**It might even be people smuggling.
And in Germany?**

But again: waiting.

Do 29.10.2015 – Warenlager

Magazine – Th, 10/29, 2015

Wir hörten über ein Warenlager in Kalloni, wo große Mengen an Sachspenden ankamen von Gruppen aus Europa.
Alle Freiwilligen können dort Sachen abholen um sie an Flüchtlinge zu verteilen.

Heute kamen Schlafsäcke an und Jeroen holte erst mal 50 Stück ab. Ich hatte keine gefunden für einen guten Preis.
Also bin ich sehr glücklich!



Von nun an werden wir auch dieses Warenlager, um unsere Bestände aufzufüllen.

Das gibt uns mehr Spielraum, um die nötige **Hilfe auf der Straße und direkt nach der Ankunft** zu bieten ...
Erste Hilfe, Wasser, Tee, Dextrose, Vitamine, Mineralstoffe, Essen, Medikamente, trockene Kleidung, Fürsorge und dann (häufig nötig):
Rucksäcke **jetzt auch mit Schlafsack**, Handtuch, Hygieneartikeln, Socken, Schuhe ...

We got to know about a magazine in Kalloni where they place huge donations in kind coming from groups in Europe.

All volunteers can go there to pick up supplies to distribute to refugees.

Today, sleeping bags came in and Jeroen went to take 50 for now. I did not find any for a good price.
So I am very happy!

We will from now on use also this stock to fill up ours!

This gives us more scope to offer the needed **help on the road and directly after arrival** ... First aid, water, tea, dextrose, vitamins, minerals, food, medicine, dry clothes, relief and then (often needed):
Back packs **now also with sleeping bag**, towel, sanitary articles, socks, shoes ...



Fr 30.10.2015 – Die Flucht, Tag 12

The escape, day 12 – Fr, 10/30, 2015

Keine Neuigkeiten.
Sie **stecken fest** in Salzburg und es ist nicht klar wann es wohin gehen soll.
Also kann ich mich nicht auf den Weg machen ...

No news.
They **got stuck** in Salzburg and it is not clear when they will leave and where to.
So I cannot hit the road ...

Sa 31.10.2015 – Die Flucht, Tag 13

The escape, day 13 – Sa, 10/31, 2015

Mittags kommt die Nachricht, sie würden nach Deutschland gebracht.
Aber es ist nicht klar wohin.
Nur: ein anderes Camp.
Aber ist das in Österreich oder in Deutschland?
Ein google maps Bild ist nicht möglich.

Osama hat „Strasbourg“ verstanden. Aber das kann natürlich nicht sein. Also wo sind sie nun?

So sind wir immer noch handlungsunfähig.

Nur 4 Stunden per Auto oder Zug trennt die Familie und nun dauert es schon den 2. Tag.

At noon, we receive the information that they will be brought to Germany.
But it is not clear where to.
Only: another camp.
But will it be in Austria or in Germany?
A google maps picture is not possible.

Osama understood "Strasbourg". But of course, that is not possible. So where are they now?

So we are still incapable of action.

Only 4 hours by car or bay train separates the family and now, it takes already the 2nd day.

Ein stürmischer und kalter Tag.



Das Auto voll bepackt mit meiner Familie und einer Menge an Hilfsgütern ermöglicht durch Ihre großzügigen Spenden.

Mória camp was voll mit Menschen, ein Caterer davor sowie Taxen und Busse.

Wir tankten und der Tankwart fragte uns, ob wir die Schuhe verkaufen würden, die er hinten im Auto sah. Er schaute sehr verärgert, als er hörte, dass diese für Flüchtlinge seien.

„Ich bin auch ein Flüchtling und da gibt es eine Menge Kinder in Athen, die eine harte Zeit haben“ sagte er. Ich antwortete „Ja, ich weiß. Aber ich lebe hier und bin nicht in der Lage dort etwas zu tun. Tut mir leid.“

Das Gefühl dort war wirklich nicht gut und wir verschwanden schnell.

Viele Busse waren unterwegs und das Meer zeigte hohe Wellen. Von oben sahen wir einen Jetski der spanischen Flüchtlingshilfegruppe PROACTIVA schnell über das Wasser preschen um jemanden zu retten, der aus einem Boot gefallen war.



Später hörten wir die wahre Geschichte.

Es war ein türkischer Menschenhändler. Nachdem er das Boot nach Griechenland „geliefert“ hatte, wollte er **ZURÜCK IN DIE TÜRKEI SCHWIMMEN!?!?!?** In diesem Wetter???

Dieser Schmuggler wurde von der griechischen Polizei verhaftet, nachdem er versehentlich „gerettet“ worden war. Was für eine Verschwendung der knappen Rettungsressourcen.



A stormy and cold day.

The car fully packed with my family and a lot of reliefs given by your generous donations.



Mória camp was loaded with people, a catering car in front as well as taxis and busses.

We put petrol in the car and the filling station attendant asked if we would sell the shoes he saw in the back of the car. He looked very angry hearing that those were for the refugees.

“I am also a refugee and there are many kids in Athens having a hard time” he said. I answered “Yes, I know. But I live here and am not able to do anything about that. Sorry.”

The feeling there was really not good and we quickly left.

Many busses on the way and the sea showed high waves.

From above, we saw a jet ski from the Spanish refugee relief group PROACTIVA moving really fast on the water in order to rescue somebody who fell out of a boat.



Later, we heard the true story.

It was a Turkish people trafficker. After “delivered” the boat to Greece, **he wanted to SWIM BACK TO TURKEY!?!?!?** In this weather???

This trafficker got arrested by the Greek police after being “rescued” by accident.

What a waste of the lean rescue resources.

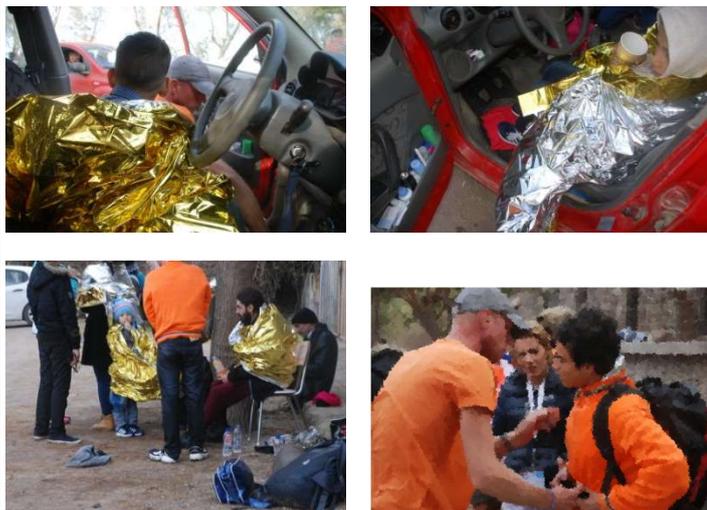
Boats came in due to the rough sea, all were soaked. Again many, many kids.

Shoes, socks, tea and the warmth of the car were needed. Again back packs to 4 young men having nothing left but the cloths on their body. They were so happy!

We took **Nadjied from Syria** to the camp in Mythelini. **15 years old and all alone** coming from Turkey.

Obviously, he was in shock, cold and soaked. Shivering and trembling.

Boote kamen rein trotz der rauen See, alle waren durchnässt. Wieder viele, viele Kinder. Schuhe, Socken, Tee und die Wärme des Autos wurde benötigt. Wieder Rucksäcke an 4 junge Männer, die nichts anderes mehr hatten als die Kleidung am Körper. Sie waren so glücklich!



Wir nahmen **Nadjied aus Syrien** mit ins Camp in Mythelinie. **15 Jahre alt und ganz alleine** kam er aus der Türkei. Offensichtlich war er in Schock, kalt und durchnässt. Schlotternd und zitternd. Nachdem er mit trockenen Sachen versorgt war, platzierten wir ihn im Auto mit heißem Tee. Seine Mutter, 1 Schwester und 1 Bruder waren noch in der Türkei. Auf die Frage nach seinem Vater schaute er mich mit einem Blick an, der unbeschreiblich war. **HE IS DEAD! Durch Bomben?** Er nickte. Ja.

Wir konnten mit Hilfe eines Bekannten des UNHCR das Camp von Mória betreten. Wir sahen so unglaublich viele Menschen dort, dass meine Augen und mein Mund weit offen standen. Solch eine schreckliche Situation.

Wir übergaben Nadjied, der sehr verängstigt war, in die Obhut einer Helferin. Sie brachte ihn in eine besondere Unterbringung. Wir ließen ihn dort, gaben ihm noch etwas Geld für Essen von Ursulas privatem Geld.

Er gab mir die Hand und 2 Küsse auf meine Wangen. Wir wünschen ihm viel Glück auf seinem Weg nach Schweden, wo er hinwollte, um Freunde oder Familie zu treffen.

Ich drehte um und ging, mit hängendem Kopf und Gedanken verloren.



After being supplied by dry stuff, we placed him in the car with hot tea.

His mum, 1 sister and 1 brother were still in Turkey. Asking for his father, he looked at me with a look, impossible to describe. **HE IS DEAD! Because of bombs?** He nodded. Yes.



Entering the camp Mória with the help of our UNHCR contact, we saw so unbelievable many people there that my eyes and jaw became wide open. Such a nasty situation.

We consigned Nadjied being very scared to a helpers care. She took him to a special shelter. We left him there after handing him out some money for food from Ursula's private pocket.

He gave me a hand and two kisses on my cheeks. We wish him good luck for his way to Sweden where he wanted to go to meet friends or family. I turned around and left, drooped and thoughts drifting away.



Bilder sagen mehr als Worte – danke an Jeroen für die beeindruckenden Aufnahmen.

Pictures tell more than words – thanks to Jeroen for the impressive photos.



